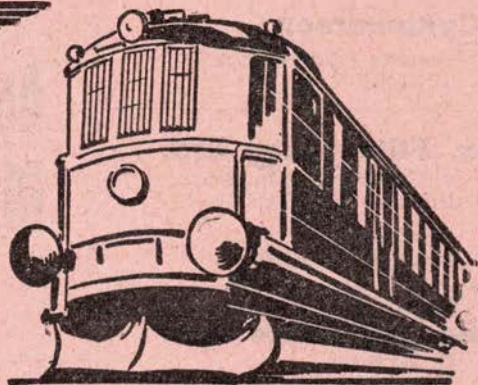
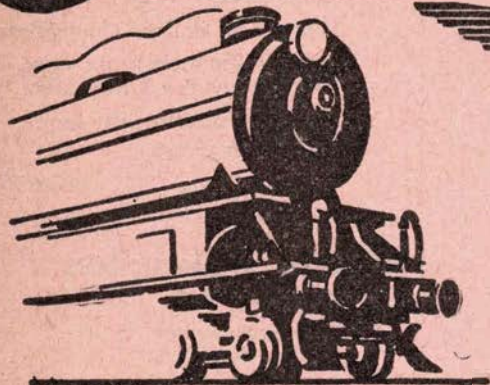


# Jernbane-Bladet



FÆLLESORGAN FOR  
JERNBANEETATEN

TIDSSKRIFT FOR STATS- OG PRIVATBANEPERSONALET

8. årgang nr. 8

Redaktion: Stationsmester H. E. Rybro,  
Flintholm st., København F.

August 1951

## INDHOLD:

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Fremtidens trækraft.....          | Side 149 |
| Månedens emner .....              | « 150    |
| Gedser-Grossenbrode .....         | « 151    |
| Mens vi venter på tog.....        | « 153    |
| Maanedens interview.....          | « 155    |
| Foreningen af garderobeforpagtere | « 157    |
| Kværulanten spørger .....         | « 159    |
| Ålborg - Frederikshavn 85 år ..   | « 160    |
| D. E. F. A. ....                  | « 162    |
| Hvad er kasein? .....             | « 165    |
| Jernbane-idræt .....              | « 165    |
| Privatbane nyt .....              | « 167    |
| Måneds magasinet.....             | « 169    |
| Ud og ind .....                   | « 171    |
| »Hunden på« .....                 | « 172    |



— en ny slankende drik...

**AKVASAN**, den ny drik med de mange gode egenskaber er vel-smagende, forfriskende og virker slankende.

**AKVASAN**, er en fortrinlig læskedrik, særdeles velegnet til bordbrug.

**AKVASAN**, vil blive Deres daglige drik når De har prøvet den. Den holder vægten nede.

Leveres direkte på Deres private bopæl, på kontorer, borgerstuer og arbejdspladser.

**STEINMETZ & CO.**  $\frac{A/S}{S}$

Vester 81 94

MINERALVANDSFABRIK

Vester 81 94

GARIT ETLARSVEJ 10

KØBENHAVN V.



## Horsens

Nimbus & Folkevognsforhandler  
B.F.C. Cyklemotorer  
Reparation & Reservedele

### $\frac{1}{2}$ Cyklebørsen

Horsens - Nørrebrogade 8  
Tlf. 1423 - 1424

### Chr. Filtenborgs Eftf.

v. Carl Broe Rasmussen  
Urmager - Optiker

Graven 16  
Horsens . Tlf. 1068

Husk

### Anna Andersens Eftf.

D. Sørensen  
Stort udvalg i frue- og  
ungpige hatte. Omforandr. udf.  
Horsens, Borgergade 18, Tlf. 1196

## Herning

### Alex Lyhne

Metalvarefabrik

Herning . Tlf. 1041

### Bil uden Fører

Velh. Opel Super Six udlejes.

Husk min Forhandling af

**Mælk - Fløde - Smør**

fra Mejeriet »Danalyst«

Mogens Johansen

Herning, Skolegade 74 . Tlf. 1298

### Gælder det **OST** saa husk

Torvedagene Tirsdag og Lørdag

hos J. P. JENSEN,

hvor De faar de bedste

Kvaliteter.

### Poma Musikhus

Poul Petersen

Stort Udvalg i Radio-Modtagere

Radioservice

Herning . Fønnesbechsgade

Husk

### NYMA TRICO

Alt i Trikotage

Mary Nielsen

Herning . Skolegade 18

### Schack Nielsen

Dreyers Eftf.

Farver og Laker - Stort Udvalg

i Tapeter.

Herning, Østergade 20 . Tlf. 576

### Gør Deres indkøb

hos vore annoncører

## Grindsted

# Andels-Slagteriet Midtjylland

GRINDSTED

## Give

### Give Centralvarme- og Sanitetsforretning

v. L. G. Nielsen

Salgs- og Service Depot for  
Kosan Gas

Give . Tlf. 105

### Give Fiskehandel

E. Kølbæk

Altid 1. Kl. Varer

Give Telf. 147

### Give Brugsforening

Give . Telf. 28

### O. Gudnason & Søn

Sten- og Billedskæreri

Alt indenfor Gravmonumenter

Give . Telf. 111

### A. W. Milling $\frac{1}{2}$

Aalborg . Østerbro 37 A

Tlf. 88 - 89

## Vejle

### Grejsdalens Ungdomsskole

Grejsdalen . Vejle . Tlf. 2377

Skolen i de smukke Omgivelser

5 Mdr.s Vinterskole for unge  
Mænd begynder 3. November

Statsunderstøttelse kan søges.

Fårlang Program.

ANNA og OTTO MADSEN

### Martin Billeschou

Grundlagt 1867

Gravmonumenter og

Marmorvarefabrik

Største og derfor billigste

Gravmonument-Forretn. i Vejle.

Nørrebrogade 11-13

Vejle . Telefon 840

### Otto Hansen

Spedition

Vejle

Telefon 18

## Vejle

### Træremskivefabrik

v/ P. Gæbe

Vejle . Tlf. 150

### L. P. Hansen

Farveri - Renseri

Nørregade 10 - Tlf. 270

Vejle

### Henrik Koch & Søn

Akkumulatorfabrik

Blegblanken 6-8

Vejle . Tlf. 1241

Husk — vor Slagter er

### H. Kölln

Slagteri og Pølsefabrik

Søndergade 13

Vejle . Tlf. 206

### London Herre-Magasin

Hørrekviperung og Konfektion

Nørregade 19-23

Vejle . Tlf. 381



# Fremtidens trækraft . . . .

EL-drift eller dampdrift.

Af togfører J. J. Jacobsen.

Der er nedsat et udvalg angående udvælgelse af den trækraft, der vil komme til anvendelse i de følgende år. Hvilket resultat dette udvalg vil komme til er endnu ikke afgjort; men efter forlydende er der to forskellige opfattelser inden for dette, nemlig: 1) bibeholdelse i overvejende grad af dampdrift og 2) gradvis en forstærket overgang til motorisering — altså diesel-elektrisk drift. Nu har vi jo set et stort forslag om elektrificering af D.S.B.s hovedlinier, der har været indgående behandlet i tidsskriftet »Ingeniøren«, og det må jo indrømmes, at det er en anset tekniker, der har fremsat sit syn på D.S.B.s fremtid og kommer til det resultat, at denne elektrificering vil spare mange millioner på brændselsudgiften.

Det er jo meget fornuftigt, at ledelsen indenfor D.S.B. henviser til en omhyggelig undersøgelse hos de kompetente teknikere. Men hvis vi skal have elektrificering på alle hovedlinier — skulle sådant et projekt jo gores samtidig med bygning af en Storebæltsbro. Bygning af broen og samtidig elektrificering på hovedlinierne ville kunne spare mægtige beløb. Men hvor skal vi tage sådanne kæmpebeløb til disse 2 store projekter? De er jo i øjeblikket henvist til fantasiens verden. Når alt, hvad der kan skaffes af midler, for tiden bruges til de militære udgifter, så ser det jo håbløst ud. Og dog synes jeg, at der må kunne findes en udvej.

## Marshallhjælp?

Når vi ser de mægtige beløb, der er ydet af U.S.A. i marshallhjælp til det fattige Europa, så synes det rigtigt og nødvendigt, at der ydes hjælp til genrejsning ikke alene af landets militære magt, men også af dets trafikmidler. Det forlyder, at Spanien skal have et mægtigt marshallbeløb til modernisering af blandt andet de spanske statsbaner. Kan de spanske baner hjælpes, hvorfor så ikke vort land? Mon ikke der i statsledelsen burde sættes ind på dette punkt? Jeg vil tro, at der ved en

forhandling med U.S.A. kunne ydes hjælp til de danske baners modernisering. Det var dog værd at forsøge. Men tilbage til spørgsmålet trækraft.

Når de store opgaver må udskydes for tiden, så er der jo al grund til, at ledelsen søger gennemført de arbejder og undersøgelser, der kan skaffes de nødvendige midler til nu. Hvad trækraften angår, så ser det jo ud til, at anskaffelse af kul volder stigende besvær. Det er et tidens tegn, at der sejles kul til Newcastle. Det vækker herhjemme undren, at de engelske kulminer svigter. Det er uforståeligt, at England, der forhen eksporterede store mængder af kul, nu må gribe til indførelse af kul fra U.S.A. Derfor synes det jo naturligt, at den delvis forældede dampdrift forlades til fordel for en motorisering med svært die-selelektrisk materiel og til forsøg med gasturbineloko. Der kan man jo da gå så langt, at der anskaffes die-selelektrisk materiel til erstatning for de ældre typer af damploko — såsom litra K. C. og D. Her er der en opgave som trækraftudvalget kan løse.

Selv om der med tiden skulle komme en elektrificering af D.S.B.s hovedlinier, vil alle sekundære baner kunne bruge det die-selelektriske materiel. Når vi tænker os, at landets lyntog kan køre et helt år på den olie, der kommer med en af de store supertankbåde, så er det vel overkommeligt at skaffe olie til dieseldriften.

Der var en klog mand, der en dag bemærkede, at D.S.B. beholdt dampdriften af hensyn til faren for en 3die verdenskrig. Ja, det er jo muligt, at disse tanker har været til overvejelse i ledelsen; men lad

dem så få denne tanke med. Dersom statsbanerne anlægger underjordiske bombesikre tankanlæg og så køber den nødvendige olie til 3 à 4 års forbrug gennem Marshallhjælpen, så kan banerne med sindsro klare trafikken under en fremtidig krig.

## Københavns nærtrafik.

Den nærmeste tids opgaver må være at udbygge Københavns oplands og nærtrafik. Der støder man jo også på mange mærkelige ting. Nu anlægges der elektrisk bane til Glostrup, og efter forlydende skal der endda ikke være dobbeltspor over hele banestykket. Hvorfor anlægge disse baner efter princippet »Hug en hæl og klip en tå?« Hvorfor vente til hele oplandet er udbygget med beboelse, der så i mange tilfælde må rives ned for at skaffe plads til trafikken? Hvorfor ikke lade S-baner gå helt til Tåstrup straks? Dertil er der allerede rejsende nok i løbet af de nærmeste år. Så kunne man lade nogle store busser trafikere resten af strækningen til Roskilde og så afskaffe de fleste af disse lokale tog, der nu blokerer blokstrækningerne for de gennemgående tog. Væk med alle de store langsomme lokaltog forspændt med K. eller C maskine, der ikke alle de store langsomme lokaltog foran. Motoriser de lokale tog Kb-Roskilde-Kh snarest. Læg også et par blokposter mere på strækningen og indfør automatisk blok. Ja, det var Roskildebanens problemer.

Så er der Hillerød. Forlæng den elektriske bane fra Holte til Hillerød og lad S-tog til Hillerød køre igennem Kbhn H-Holte som damptogene gør nu. Tag i ferietiden nogle store lastbiler og lad dem transportere cykler og rejsegods direkte til Frederiksværk og Gribskovbanens stationer, i stedet for al den tidsspildende ind- og udlæsning undervejs og omlæsningen i Hillerød. Togene må køre rettidigt på denne personbane. Så kommer man jo også af med roglagen på Nørreport station.

Aktieselskabet

**Aarhus Privatbank**



Aarhus  
Hovedkontor

København  
Nygade 1



Ja, så er der endnu et par problemer. På Kbh H mangler der 2 perroner til ankomende tog fra vest. Nu må man bruge perron I og II både til ankomstspor og til afgang for Rungsted og Helsingørtog. Man kan jo gå ind under gaden mellem 1ste distrikts bygning og muren til Tivoli. Her kan der blive plads til 2 perroner med 4 spor og eet maskinspor. Selvom det koster penge, bør det gennemføres, da den nuværende trafik ikke kan klare denne opgave tilfredsstillende — som forholdene nu er.

Så er der også det problem, hvorledes D.S.B. afvikler den ankomende trafik. Nu kører alle hurtigtog til Kh med samt-

lige rejsende. Det halve antal skal så køre tilbage med S-banetog. Hvorfor ikke anlægge en skiftestation på de endnu frie arealer ved Tåstrup? hvortil elektrisk bane snarest bør anlægges og så der lade de rejsende fra vest skifte og køre til deres bybanestation derfra i stedet for at slæbe dem til Hovedbanegården? Japanerne har et valgsprog, der siger: »Tænk hurtigt, når det haster.« Ja, må jeg sige til D.S.B.s ledelse: »Tænk hurtigt gentlemen, når det drejer sig om Københavns nærtrafik. Det vil hurtigt give penge i kassen.

Dette til overvejelse.

J. F. Jacobsen, togfører.

## Månedens emner...

### De dyre kul.

De fra tid til anden udsendte instruktioner, som tilsigter at formindske kulforbruget, viser, at man er klar over en stor del af årsagerne til for stort kulforbrug, og hvis bestemmelserne virkelig blev efterkommet, ville der spares meget betydelige kulmængder. Men bestemmelserne efterleves kun i uvæsentlig grad, hvad enten det nu er fordi, man ikke er klar over betydningen, eller det er på grund af ligegyldighed, og det er jo kun de få og særlig grove forseelser, der er mulighed for at påtale.

Hvis man kunne få alle til for alvor at medvirke dertil, ville der kunne opnås ganske betydelige besparelser, en reduktion af kulforbruget på 25% ligger ikke uden for mulighedernes grænse. Men for at opnå dette, vil det være en betingelse, at man kan få gjort enhver, der direkte eller indirekte har nogen indflydelse derpå, personligt interesseret i sagen, i første række naturligvis lokopersonalet og maskindepoterne, men også stationerne og togledelsen. Alene dette at appellere til den gode vilje og samfundsfølelsen er ikke tilstrækkeligt og i særdeleshed ikke, når de, der appelleres til, føler sig underbetalt i forhold til andre.

### Lokofyrbøderen og kullene.

Indenfor jernbanedriften er der næppe noget arbejde, der kan være mere anstrengende end lokofyrbøderens, og hvis det desuden var kedeligt og interesseløst, ville det for de fleste blive uudholdeligt. Men heldigvis er det samtidigt noget af det mest spændende og interessante, der findes. Der er sport i det fremfor i noget

andet arbejde og i langt højere grad, end man almindeligvis tænker sig. Desuden er det, i særdeleshed med de nuværende kulpriser og den vanskelige kulsituation, et arbejde, hvis gode udførelse har overordentlig stor økonomisk betydning. En lokofyrbøder kan bruge masser af kul til ingen nytte, hvis han ikke forstår at anvende den rigtigt eller er ligeglad, men er han dygtig og påpasselig, kan han spare kul for mange penge og endda altid have damp nok.

Lokofyrbøderen lærer, blandt meget andet, hvorledes kullenes forbrænding helst skal foregå for at få den størst mulige varmepåvirkning af det mindst mulige kvantum kul, at det er billigst altid at holde det højst mulige tryk, at sikkerhedsventilerne ikke må blæse, og at al røgdudvikling er spild. Men alt dette er, selv om det er en nødvendig teori, der muligvis burde lægges mere vægt på ikke tilstrækkeligt. Han skal vide, hvordan man i det praktiske arbejde kommer denne generelle teori så nær som muligt. Han skal kende kullene og kende sin maskine, han skal kende banen og koreplanen, således at han ved nøjagtigt, hvormeget damp, der skal bruges og hvornår. Da man ikke i større udstrækning øjeblikkeligt kan variere dampproduktionen, er det ikke nok for lokofyrbøderen at følge med i, hvad der sker, han må også samtidigt have tankerne rettet mod det, der skal ske de nærmest følgende 5—10 min., ja måske 20 min. eller en halv time må han disponere forud, for altid at have den nødvendige damp fremstillet med den mindst mulige kulmængde. Derfor er det, at enhver forsinkelse, uforudset stop eller anden afvigelse fra planen bringer

uorden i lokofyrbøderens beregninger og i alle tilfælde forøger kulforbruget.

En sådan forøgelse kan, hvis man rigtigt kludrer med et tog, som man jo undertiden gør, let bringe kulforbruget op på det dobbelte af det, der er nødvendigt, hvis toget går glat igennem. Også fordi kludrer i toggangen og anden drilagtighed har en betydelig psykologisk virkning, således at lokofyrbøderen, der ser alle sine smukke beregninger kulkastet den ene gang efter den anden, uvilkårligt kommer til at tænke som så: »Når de, der skal lede toggangen og mener de betyder noget, er så komplet ligeglade, vil jeg heller ikke anstrenge mig for at spare på kulene, jeg har ingen tak for det, og mig er der alligevel ingen, der regner med.« Det er selvfølgelig moralsk forkert af ham at tænke sådan og handle derefter, men det er menneskeligt, og det sker dagligt. Man må nu engang regne med mennesker, som mennesker er, og man kan ikke forlange eller vente, at lokofyrbødere skal være i besiddelse af en bedre eller stærkere moral en dandre.

### Højtaleranlæg.

Der er delte meninger om betimeligheden af højtaleranlæggene på stationerne, men stort set må de vel betragtes som et gode. Det kommer dog meget an på, hvorledes de bliver brugt, og hvad de bliver brugt til. Dette er nemlig meget forskelligt og tilsyneladende overladt til hver enkelt stations forgodtbefindende. Således er der stationer, som averterer hver gang et tog kører ind og hver gang, det skal afgå og ikke mere, der er andre steder, hvor man giver en fyldig forklaring om alle forbindelsestog, men ikke andet, nogle bekendtgør kun forsinkelser, mens andre lader de rejsende svæve i uvidenhed om sådanne, og en enkelt meget stor station bruger, når det første tog i en toggruppe kommer ind, at foretage en oprensning af afgangstider og perronbenyttelse for alle tog i gruppen og dermed færdig, så man har indtrykket af, at det er pålagt vedkommende at avertere alle tog, og at det så gælder om snarest muligt at få dette overstået.

Mon ikke der tiltrænges generelle bestemmelser for, hvorledes og til hvad højtaleranlæggene skal benyttes?

l.

**FORLOVELSES RINGE**  
MODERNE MØNSTRER



Guld- og Sølvmedie

**CHR. JENSEN**  
Jernbanegade 23  
Kolding . Tlf. 1565



# Gedser — Grossenbrode

15. juli 1951

★

Løber først efter nærmere bekendtgørelse, står der i kolonnen ved tog 115 i koreplanen.

Der var åbenbart ikke så overvældende mange, der havde læst denne bekendtgørelse, thi da tog 115 startede første gang d. 15. juli klokken syv morgen fra København H, var toget næppe mere end halvt besat, og så der var familier med små børn; de skulle jo næppe gøre turen til Grossenbrode. Nå, toget er jo heller ikke alene for dem, der agter sig derhen.

Der var intet tegn på, at det var indledningen til en længe ventet hurtigforbindelse med det sydlige udland. Nå, den egentlige indvielse med store mænd fra begge sider af Østersøen, med frokost og taler, og hvad der nu ellers hører til, havde allerede fundet sted dagen i forvejen.

Det er egentlig en meget udemokratisk for indvielse. Hvorfor kunne indvielsen ikke ligeså vel finde sted under den første overfart efter koreplanen? Jeg er sikker på, at D.S.B. ville være bleven mere populær, dersom man havde brugt de penge, som frokosten kostede, til at invitere samtlige passagerer på den første tur på en kop kaffe med brød til. Det skulle naturligvis ikke have været bekendtgjort i forvejen, men så kunne man da være sikker på succes næste gang, der skal lobe noget af stabelen, og godt begyndt er som bekendt halvt fuldendt.

Selvfølgelig er det behageligt kun at skulle standse et par gange på vejen ned, og det par timer, det varer, går jo hurtigt og let. Var der således ikke meget, der betegnede indledningen til en ny æra i trafikforbindelsen med vort sydlige naboland ved afgangen fra hovedstaden, kunne det til gengæld straks ses, da vi kom til Gedser. Overalt vajede flagene. Der var flagallé fra stationen og ned til den nye toldbygning. Store standere med lange bånd i de to nationers farver omgivet af blomster og med D.S.B.s initialer samt datoen for indvielsen i toppen tog sig meget festligt ud. Også færgen havde fået flagpynten op.

Festligt var det, og storslået så det ud med de mange politi- og toldbetjente, der så ud til at nyde det. I min naivitet spurgte jeg, om der virkelig var så mange politibetjente i Gedser. Det er der naturligvis ikke, og det ordnes simpel og let ved at transportere hele styrken fra Nykobing

## DANSKE JERNBANESTATIONER

42



derned. Selvfølgelig er der ikke brug for så mange, når først det er kommet ind i daglig gænge, som der var brug for ved indvielsen.

Var der ikke særlig mange med toget, var der i alt fald nok i Gedser, men de fleste havde ganske vist plads udenfor snorene, for selvfølgelig var der solide afspærringer overalt. Så snart det er noget med told og pas og den slags, bliver det hele straks så svært. Uha, så går vi rundt og ligner små forbrydere allesammen med noget skjult på de mest fordægtige steder. Jeg var flere gange ved at blive arresteret, men heldigvis har selv politiet respekt for et fotografiapparat, når det er noget med »presse«.

Desværre var der nok en, der ikke havde respekt for dagens betydning for »efterkrigstidens mellemfolkelige kommunikationsmidler«. Uha, det var en fæl mundfuld, men jeg har egenhændig tyvstjålet den fra referaterne af frokosttallerne fra dagen i forvejen, så den er god nok. Men det var altså vejrmagisteren, der ikke havde den rigtige forståelse af dagens store betydning. Det regnede temmelig stærkt det meste af tiden, hvilket dog ikke forhindrede de gæve beboere i Gedser og

omegn i at møde frem i stort tal og holde ud under hele det sædvanlige ceremoniel.

Hertil bidrog nok også det, at man havde haft det held — eller uheld, hvad ved jeg, at dagen for indvielsen faldt på en søndag.

Forøvrigt var der pænt besat, da færgen omsider gled ud fra færgelejet, især på underste dæk, hvor der var 69 biler. Endvidere var der ca. 300 rejsende med på den første tur.

I løbet af kort tid forsvandt færgen ud i Østersøens regntunge dis på vej til Grossenbrode, og den nye forbindelseslinie mellem Danmark og Tyskland, ja, mellem hele nord og syden var begyndt at arbejde. Ganske vist har generaldirektøren jo erklæret, at fugleflugtslinien aldeles ikke er opgivet endnu, men for det sker, at den kommer i gang vil der antagelig løbe temmelig meget vand i Østersøen. Der skal jo tages en del spadestik og knækkes nogle spader, før den kan blive til virkelighed. Med de forhold, vi har i øjeblikket, bliver det nok svært at få finansudvalget til at bevilge penge til ret mange spader. Hvad skal vi også med en fugleflugtslinie til jernbanedriften, lad os dog overlade den slags til S.A.S.

## Aarhus

### Aarhus og Omegns Begravelsesforretning

v. E. Haugaard Jensen  
Aarhus . Nørregade 1  
Tlf. 8183

Venlig Hilsen fra

### Nørregaards Boligmontering

Aarhus . Frederiks Alle 44  
Tlf. 4854 Husk ham!

### Tiden kræver

at man er velklædt, faa derfor  
Deres Kjole syet i

### »Grethe«s Kjolesalon

Aarhus, Borggade 16<sup>1</sup>  
Tlf. 3273

### Henri Petersen

Guldsmed  
Aarhus . Søndergade 8  
Tlf. 1436

### 1/2 Aarhus Kødforsyning

Kød . Flæsk . Paalæg  
Udsalg:  
Sdr. Allé 4, Aarhus . Tlf. 7114  
Kongevej 22, Viby . Tlf. Viby 145  
Østergade 42 . Tlf. 578  
Bruunsgade 64 . Tlf. 3382

### Ludvig Jensen

Urmager og Optiker  
Frederiksgade 58  
Aarhus - Tlf. 7660

### Bygningsnedkernes Coop.

Alt Bygningsarbejde  
Ringkøbingvej 21  
Aarhus . Tlf. 3912 - 9080

### Bageriet Trøjborgvej 78

M. Christensen  
Lækkert Brød og Kager  
Aarhus . Tlf. 11705

### Halvor Nielsen

1. Kl. Kød og Paalæg  
Leverandør til Jernbane-  
funktionærernes Brugsforening  
Aarhus . Aalborggade 19  
Tlf. 4539

### M. Jepsen

1. Kl. Kød og Paalæg  
Leverandør til DSB Personale  
Vester Alle 16  
Aarhus . Tlf. 5911

## Vejen

Har De prøvet

## „Alfa“ Puff Hvede

1/2 ALFA  
VEJEN

### Vejen Sparekasse

Oprettet 1867  
Kontortid 10—12 og 14—16  
Lørdag 10—12  
Vejen . Tlf. 24

### Vejen Andelsmejeri

Altid 1. Kl. Mejeriprodukter  
Vejen . Nørregade 12  
Tlf. 3

### Vejen Metalvarefabrik & Jernstøberi

v/ Magnus J. Uldall  
Leverer alt i Jern- og  
Metalstøbegods  
Søndergade 91 . Tlf. 378  
Vejen

### Vejen Trælsthhandel

Vær altid varsom med vort  
Vognladningsgods.  
Vejen . Tlf. 47

### Auto-Centralen

v. Conrad P. Møller & Søn  
Leverandør til DSB  
Søndergade 31  
Vejen . Tlf. 279 - 300

### Kr. Sørensen

Murermester  
Udfører Arbejder for DSB  
Vestervang 7  
Vejen . Tlf. 453

## Vejen

### Georg Schlünzen

DSB Vognmand  
Vejen . Nørregade 41 . Tlf. 247

### H. Ehlers

Elektrisk Lys og Kraft — Radio  
Leverandør til DSB  
Nørregade 22  
Vejen . Tlf. 137 - 437  
Filial: Bække . Tlf. 69

### J. K. F. Møller

Murermester  
Udfører Arbejder for DSB  
Vejen . Tlf. 199

\*

## Silkeborg

Kemisk Tøjrensning  
Presning og Farvning

### Trikohl Renseri

Silkeborg . Søndergade 19  
Tlf. 1262

Trikotageforretningen

### »MISSA«

M. Søholmer  
Alt i Trikotage - Garn -  
Børnetøj  
Silkeborg, Nygade 45 . Tlf. 1960

### Flere og flere

siger: Det betaler sig at handle  
i den lille **Butik, Søndergade 30.**  
**»Søndergades Osteforsyning«,**  
Silkeborg, v. S. Sørensen, Tlf. 340

\*

## Tønder

### Emil Thiesen

Sadelmager & Møbelpolstrer  
Udfører Arbejder for DSB  
Tønder - Kogade 3

### August Rathge

Murermester  
Udfører Arbejder for DSB  
Jernbanegade 1  
Tønder . Tlf. 157





### Den 1. august.

Jeg hører, Karoline går og fløjter ude i entreen og køkkenet. Så er hun altså kommen hjem, og der er et eller andet ekstraordinært, ellers fløjtede hun ikke, så meget ved jeg i hvert fald, og jeg har god grund til at føle mig urolig.

Hele formiddagen, eller dog det meste af den, har hun anvendt til at indprente mig, at nu gik den ikke længere, med de laser vi har til håndklæder og viskestykker, og i dag ville hun ud og købe nogle nye, hun var simpelthen nødt til det, det kunne umuligt vente en eneste dag længere, og samtidig var hun ligeså nødt til at købe noget til en ny sommerkjole, de hun har, er alle fra før krigen, altså antikke, opslidte og forvaskede, der var også noget om et par nye sko, de gamle kunne ikke forsåles mere. Da hun gik, kom hun ind og lagde et tæppe over mig og sagde: »Tag du dig nu en middagssøvn, mens jeg går,« skønt jeg efter hendes sædvanlige beregningsmåde slet ikke kunne tilkomme middagssøvn i dag, da jeg har fridag. Jeg har altså god grund til at føle mig urolig, hun talte ikke engang om, at jeg skulle gå med, ellers plejer hun at sætte pris på at slæbe rundt i butikker med mig, skønt hun ved, det er mig en plage.

Det hele er mærkeligt. Nu går hun og fløjter, det gør hun ellers kun, når hun er opromt, og hun plejer altid at være i dårligt humor, når hun har været på indkøb, fordi hun aldrig har rigtigt råd til at købe, hvad hun har brug for. Jeg gad egentlig vide, hvor hun har lært det fløjteri, det er sjældent, kvinder kan fløjte, men Karoline

kan, endda særdeles godt. Det er selvfølgelig hendes mening, at jeg skal komme ud og spørge om hendes indkøb, men det vil jeg nu ikke, hun kan jo komme ind og fortælle, det, synes jeg, vil være mest rimeligt. — Så, nu kommer hun. — Død og pine. Hun kommer med kaffe og kager, og minsandten ligger der også en cigar på bakken.

»Vær's god, du trænger vist til en tår kaffe. Jeg gør i hvert fald.« Hun sætter bakken på bordet, tager en stol og sætter sig.

»Du flotter dig i dag, synes jeg.«

»Der er vel ikke megen flothed i at købe en kage til sin kaffe, når det er den første, og man har fået sin løn?«

»Nej, såmænd, det skulle der vel ikke være?«

»Ja, det var så det,« siger hun og ser på mig, mens hun begynder på kaffen. Jeg forstår, at nu skal jeg spørge, hvad hun har købt, og jeg må altså til det, selv om jeg gruer. Hun har jo alle pengene til hele måneden, og det er ikke morsomt, dersom den kommer til at stå på vandgrød otte gange om ugen, indtil det bliver den første igen. Jeg har mange gange forsigtigt henstillet til hende, at man altid burde vente til sidst i måneden med at foretage indkøb, men hun erklærer hver gang kategorisk, at så får man aldrig noget, for sidst på måneden har man ingen penge, den eneste måde, hvorpå man kan få noget, er at købe, når man har pengene og så suge på labben, til man får penge igen. — »Fik du så købt noget?«

»Nej.«

»Hvad behager?«

»NEJ, siger jeg.«

»Det var som syv — —. Kunne du ikke finde noget, du syntes om?«

»Masser.«

»Var det for dyrt? «

»Alting er jo for dyrt. Men det var nu ellers ikke så galt.«

»Ja, men hvorfor købte du så ikke noget?«

»Det haster ikke.«

»Hvad gør det ikke? I formiddags svor du på, at nu kunne det ikke vente længere.«

»Det kunne det heller ikke.«

— — ??? — —

»Men det skal.«

»Hør, vær nu så venlig at forklare, hvad der er meningen med den forestilling.«

»Der er ikke noget at forklare. Der er nok af alle slags, og det er ikke særligt dyrt, tværtimod, det er betydeligt billigere end det har været længe, desuden er de vældigt forlegne for at sælge, altså vil jeg ikke købe noget, for når vi nu bare lader være at købe, sætter de priserne endnu længere ned. Det er det, der skal til, forstås du. Og nu har de i mange år gået og gjort sig kostbare, så det var en hel nådesag, hvis de lod een få noget. Så jeg synes, at det til gengæld kan være morsomt, bare at lade dem vise deres kram frem og så selv være storsnudet og gå uden at købe noget. Varerne løber ingen steder, og priserne vil heller ikke stige, nu da købegalskaben er gået af folk. Altså, vi lader dem beholde deres kram indtil videre.«

»Det er det fornuftigste, du har sagt længe. Men du trænger jo så hårdt til noget nyt.«

»Skidt med det. Det har gået så længe på stumperne og kan sagtens gå et stykke tid endnu. Det er aldrig så slemt, når man ved, at man kan købe, hvad man vil.«

lady.

### Silhouet XX.

Han er overbaneformand, alvorlig, dygtig og pligtopfyldende til det yderste, desuden er han autoritetstro i højeste grad og fuldt og fast overbevist om, at kundskaber, intelligens og kvalitet nøje følger

### Amts-Arbejdsanvisningskontoret

AALBORG . NYHAVNSGADE 12

Gratis Arbejdsanvisning til

Landbrug . Haandværk . Industri og husligt Arbejde

Aabent Kl. 8—17 . Lørdag 8—13

Tlf. 2782 - 2960

### J. C. Jensen

SNEDKERMESTER

KONTOR- & BUTIKSINVENTAR  
BYGNINGSSNEDKERI

AARHUS



9209 PRIVAT: 7212  
ROSENKRANTZGADE 23

## Nykøbing Fl.

### Erik Frederiksen

Bygmester

Udf. Arbejder for DSB

**Nykøbing Fl.**  
**Niels Nielsensgade 4**  
**Tlf. 829**

Sparekassen  
i Nykøbing paa  
Falster

Kontortid: 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> og 14—16  
Lørdage: 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—13

**Nykøbing F. - Langgade 5**  
**Telefon 216**

### Hans Petersen & Co.

Tømrer- og Snedkerfirma

\*

Nykøbing Fl. - Slotsporten 6  
Tlf. 184

### Holger Smidt

Internationale Transporter

Gl. Banegaard Gedser Telefon 85  
Speditionsbureau for Gedser-Grossen-  
brode-Overfarten ved Siden af Told-  
hallen.

Kgl. Dansk Automobil Klubs Grænse-  
kontor.

## Nykøbing Fl.

### A. Andersen & Søn

Aut. Gas & Vandmester

**Blikkenslagerarbejde**

**Centralvarme**

**Udf. Arbejder for DSB**

Nykøbing Fl. -Frisegade 17  
Tlf. 454

### Hilsen

## BRÆNDTE EGE

Nykøbing Falster

ERIK HØJGAARD

## GULDBORGHAVE

Planteskole og Frugtplantage  
v/ Fru Otto Nielsen

**Guldborg L. Tlf. Guldborg 7**

### Axsel Jensen

Spedition - Toldklarering  
Kreatureksport

Gedser — Tlf. 39

## Nørre Alslev



### Rosenborg Roquefort Ost

Sølvmedaille 1949 og 1951  
Kgl. Landhusholdningsselskabs Æres-  
præmie som højeste Anerkendelse  
for Ost 1951  
Lundby Mejeri . Nr. Alslev . Tlf. Onslev 35

### Knud Børge Adamsen

Murermester & Entreprenør

Udfører Arbejder for DSB

**Kippinge pr. Nørre Alslev**  
**Tlf. Øster Kippinge Nr. 62**

### Th. Halse

Aut. Installatør

Udfører Arbejder for DSB

Nørre Alslev. Jernbanegade 4. Tlf. 4

### Knud Brix

Malmester & Dekorator

Alt 1. Kl. Arbejde  
Udfører Arbejde for DSB

Vordingborg. Marienbergsvej 21  
Tlf. 972

### Hotel Gedser

Fjord Kirkegaard  
anbefaler sig med 1. Klasses Køkken.  
3. Min. Gang fra Stationen. Smaa  
Priser. Hurtig Betjening. Tlf. Gedser 12



lønklasserne, derfor er han og har altid været ærbødig overfor enhver, der er i en højere lønklasse end han selv. I tyve år var han banearbejder, gemytlig, snaksom og fattig. Konen var ledvogterske, og de havde otte børn. Han var en slider, og han var pålidelig, man kunne til enhver tid stole på ham. Så blev han næstformand, og så begyndte alvoren lidt efter

lidt, og siden han blev baneforstand, så man så godt som aldrig et smil på hans ansigt. Efterhånden holdt han op med at tale med sine undergivne, han giver sine ordrer, og disse bliver altid efterkommet uden vrøvl eller kommentarer, han påser, at arbejdet bliver udført, som det skal, og kniber det for en mand, tager han selv værktøjet og viser, hvorledes det kan og

skal gøres. Børnene har han for længe siden fra hånden, og han har det økonomisk godt. Nu er han nær aldersgrænsen, men helbredet er godt, han har aldrig været syg en eneste dag og ser ikke ud til at blive det. Han er ikke netop afholdt, men lige så langt fra det modsatte. Hans ansigt er efterhånden blevet så hårdt som en stenmaske, men alt, hvad han har med at gøre, går som det skal. X.

# Månedens interview

ved Harald



»Jernbanens dramatiske Klub« har holdt 25 års jubilæum. I samme anledning har jeg henvendt mig til klubbens nuværende formand, overportør C. V. Sørensen, Gb. I mange år var Sørensen aktiv deltager i Københavns Jernbane-Orkester, hvorfra han bedst er kendt under navnet »tromme søren«.

— Hvordan står det til i klubben, hvor mange medlemmer har I i dag?

— Vort medlemstal i dag er nøjagtigt 100, og det er både aktive og passive. Af aktive medlemmer er der 15, der stadig bliver brugt, og disse får efterhånden så megen rutine, at jeg roligt tør sige, at de er dygtige amatører.

— Kan du fortælle noget om klubbens første arbejde for 25 år siden?

— Ja, jeg var jo ikke selv med fra begyndelsen, men jeg har studeret klubbens bøger, så det bliver efter disse jeg kan give oplysninger. Den første forestilling opførtes på Haveselskabsvej i september 1925, det var først meningen, at der skulle have været opført to småstykker, men så trådte daværende pakmester Orla Petersen til og anbefalede et 3 akts stykke, og resultatet blev »Under Hammeren« med Orla Petersen som instruktør. Klubben hed dengang »Togpersonalets dram. Klub« — da alle aktorerne var fra togpersonalet.

— Kan du huske nogle, der var med fra begyndelsen.

— Ja, der var jo først og fremmest Harald Rasmussen, der var stifter af klubben, og så var der de nuværende togførere H. O. Rindtoft, N. P. Nielsen, Siegfried Nielsen og el-fører O. Riberhegn. Vi må ikke glemme daværende pakmester Marius Jensen, der nu er afgået ved døden, han var i lang tid klubbens formand. Jeg ser også i bøgerne, at det gik mere stilfuldt til dengang. Ved festerne var der to togbetjente i uniform med armbind, hvorpå var bro-



C. V. Sørensen.

deret »Togpersonalets dram. Klub«, der anviste pladser. Disse to togbetjente var nuværende togførere J. P. Sørensen og E. Lund, begge Kh.

— Hvornår tog klubben navneforandring og hvorfor?

— I 1936 blev man enig om at forandre navnet til »Jernbanens dram. Klub«, da man dermed mente at få medlemmer fra alle kategorier, idet andre end togpersonalet ønskede at være med. Efter min opfattelse tror jeg også, at dette var klogt, og nu kan alle, der har sceniske interesser, blive medlem, enten aktiv eller passiv.

— Hvem har været instruktører i de forløbne 25 år?

— Ja, den allerførste instruktør var som sagt Orla Petersen, og hvorfor han holdt op, ved jeg ikke, men den instruktør, som har gjort det største stykke arbejde for klubben, er uden al tvivl Carl Weymann. Han havde forstand på at sætte i scene,

og klubben har meget at takke ham for, det var gode forestillinger han fik sat op, og klubben fik dengang megen ros for dens præstationer. Så har vi haft John Christensen, Marius Rasmussen, Harms, Lang, Holger Moms, Bjørn Ploug, Søren Smed og så vor nuværende, skuespiller Marius Hansen.

— Har I nogle aktører endnu fra dengang?

— Ja, vi har Alfred Pallesen, der er søn af afdøde togfører Pallesen. Han begyndte hos os allerede som dreng, og i dag er han en af vore bedste kræfter, og har været med i de fleste stykker, som klubben har opført, og af og til har han også virket som instruktør. Vi må ikke glemme fhv. togfører Hans Rasmussens datter Else, der begyndte hos os da hun var ca. 13 år, hvor hun spillede en dengerolle i Jul. Magnussens »Skyldig eller uskyldig«. I dag kender vi hende som Else Colber.

— Hvad har I ellers opført?

— Ja, vi har jo spillet et stort repertoire, alvorligt og morsomt, farcer og folkekomedier, og jernbanerevyer. Vi har haft megen glæde af dem alle, men jeg tror nok, at jernbanerevyerne har været dem, der har gjort mest lykke.

— Hvilken forestilling synes du bedst om?

— Jeg synes bedst om »Min egen dreng« både hvad angår stykkets indhold og aktørernes præstationer.

— Den forestilling er jo alvorlig. Hvilken af de mere muntre stykker synes du bedst om?

— Absolut »Sommer i Tyrol«! Det var en dejlig forestilling.

— Hvem har været formand i de forløbne 25 år?

— Ja, der er jo først dig selv og afd. pakm. Marius Jensen, togfører Moycl, afd. togf. Pallesen, togf. Adelholt, og så har



## KOLDING

### Husk

**Nørre Bjært Auto-Værksted**  
Aage hansen

Nr. Bjært                      Tlf. Nr. Bjært 17  
Kolding

### Emilio Ceccarelli

Eksportør

Fyensvej 99                      Tlf. 2539  
Kolding

### A/S

### Sydjysk Maskinfabrik

Søndergade 27  
Kolding . Tlf. 1787

Morsø Støbegods

### Fagmanden ved, hvad det betyder

at bruge de rigtige Staalbørster.  
Kendere køber kun Børsten

**Kolding Staalbørstefabrik**

### »ØSTERSØFISK«

ved A. Petersen

Aagade 1 . Kolding . Tlf. 997  
Husk vor Konserves

### Børstefabriken

### «DAN» I S

Nr. Bjært . Kolding

Telf. 68

### A/S Kolding Trælasthandel

Tlf. 101

### Møller & Sørensen

Tømrer- og Snedkermestre  
Clemensgade . Tlf. 33  
Kolding

### I S Auto-Elektro

Kolding, Bredgade 24, Tlf. 803

### H. Overbeck

Lys - Kraft - Varme - Radio  
Jernbanegade 21  
KOLDING  
Tlf. 952-953-2437

### Dansk Andels

### Ørredekspost

Kolding  
Telegramadr. Dantraut.  
Tlf. 1962

### „SPETRA“ Kolding

ved Ejnar Kanne  
Tlf. 890

### Jens Juhl's

### SAVVÆRK

KOLDING  
TLF. 492

### Juhl & Iversen

Murermestre

Nybygning - Omforandring  
Kloakering - Jernbeton  
Udfører Arbejder for DSB  
Kolding                      Tlf. 1959-2988

### De danske Mejeriers Maskinfabrik

A. m. b. A.  
Maskinfabrik  
Kedelsmedie  
Jern- og Metalstøberi  
KOLDING . TLF. 2036

### Frøkontoret

( for undersøgt Markfrø )  
Kolding. Tlf. 43—313.  
Rigstelefon 15.

### Kolding Autokølerfabrik

v. Rudolph Gimm  
Kolding, Østergaardsvej 7  
Tlf. 2735

### Brdr. Tøndering

Betonvarefabrik  
Kolding - Tlf. 1442

### Nørreports

### Købmandshandel

ved Carlo Rasmussen  
Kolding                      Tlf. 782

### A/S S. A. Christensen & Co.

Ndr. Havnevej                      Kolding  
Telefon 282



jeg været formand de sidste 7 år. Af bestyrelsesmedlemmer fra den første tid har vi endnu togfører Hansen-Larsen og togf. Poul Sørensen, der begge i flere perioder har været kasserer.

— Hvilke aktører har I så i dag?

— Den vi har i dag, som vi har haft længst er Alfred Pallesen, og han er stadig i fuld vigeur, og så min datter Else, der fornylig havde 10 års jubilæum i klubben. Så har vi Kenny og Nutte Ploug. Kenny Plougs far er overportør på Kh, og så har vi aktører, der arbejder på D.S.B.s centralværksted.

— Har I markeret 25 års dagen med en forestilling eller lign.?

— Forestilling har vi ikke haft — af økonomiske grunde — men den 5. maj havde vi en sammenkomst, hvor vi var 49 til fællesspisning, og her var flere af de gamle med. Riberhegn havde skrevet en prolog, som omtalte klubben fra starten og til i dag.

— Kan I stadig optage nye medlemmer?

— Ja. Vi står nu foran en ny sæson og kan optage både passive og aktive. Dramatik er en dejlig hobby. Samtidig med, at den er meget lærerig, lærer man, at udtaalen bliver korrekt, og man lærer bl. a. at beherske sine armbevægelser, og meget andet kan man lære. Det er dejligt at overvære en prøve, især når man som hos os har en dygtig instruktør. Jeg kan kun på det bedste anbefale alle, der har lyst til amatørscenen, at melde sig snarest. Vor instruktør skal nok få slebet kanterne af.

— Hvordan kan det være, at du er gået fra orkestret og til dramatisk klub?

— Jeg havde stor interesse for dramatisk klub allerede for mange år siden, og da så samarbejdet med orkester og sangforening begyndte, lod jeg stortrommen stå og kom i klubbens bestyrelse og har så været formand siden.

— Mener du selv, at klubben har sin berettigelse?

— Ja, absolut, nu har jeg lige fortalt dig, at de, som deltager aktivt i arbejdet,

har både gavn og glæde deraf. Der er slet ingen tvivl om, at klubben også udadtil har sin berettigelse, det viser sig ved de forestillinger, vi har, de er altid godt besøgte, og når vi passer at holde vort repertoire i den rigtige plan — jeg mener hermed ikke for højdramatisk og heller ikke for plat og intetsigende — så kan jeg ikke se andet end, at klubben absolut har sin berettigelse.

— Har du ellers noget at tilføje?

— Ja, jeg kunne godt tænke mig at sige sang- og musikforeningen tak for det gode samarbejde, jeg vil håbe, at det må vare ved i mange år, ligeledes D.S.B.s kegleklub, som vi i den senere tid har haft samarbejde med, dem siger jeg også tak til, og håber også i fremtiden at fortsætte med godt samarbejde, og så kan jeg ellers anbefale alle ved D.S.B., der har lyst til dramatik, om at melde sig, både yngre og ældre er velkomne.

Harald.

## FORENINGEN AF GARDEROBEFØRPAKTERE VED DSB

Formand: S. Baunsgaard, Aarhus H.

Kasserer: H. Nielsen, Aalborg.

### Alvorlige Betragtninger.

Småglimt fra dagllivet i banegårdsgarderoben.

Ja, så skulle vi jo nu have vor store tid, hvor vi skulle kunne spare lidt op til de magre måneder. Men vi må vist alle erkende, at sæsonen tegner til at ville blive en skuffelse og kun en skygge af, hvad den var sidste år. Vi ved imidlertid alle hvorfor, og må hver især betale vor del af »kanongildet« og spænde livremmen ind. Men desto mere nødvendigt er det for os, at vi står sammen for at kunne værne vore interesser, for leve skal vi jo, og der skal derfor endnu en gang lyde en appel til dem, der endnu ikke har indmeldt sig

i vor forening, om snarest at råde bod herpå og sende indmeldelse til Viborg eller Aalborg.

Bestyrelsen har mange ting på dagsordenen, men for at foreningen kan være ved fuld styrke må vi alle være med, og vi under forøvrigt mange flere den glæde, det er, at have håndgribelige beviser for, at der er fuld valuta for det indbetalte kontingent.

Men det behagelige må vi jo som andre også kunne forene med det nyttige, og der tænkes her på en eventuel sammen-

komst i form af en generalforsamling, for vi kan jo altid lære noget af hinanden ved et sådant samvær, og til afveksling fra det forretningsmæssige kan det jo være fornuftigt at høre en af de små »solstrålehistorier«, som vi allesammen oplever ind imellem. Ja, for selvom man efter mange års garderobetjeneste mener at have været ude for alt, hvad livet i en banegarderober kan byde på, så kan der dog alligevel indtræffe et og andet, som ikke kan sættes i bås med nogle af ens tidligere erfaringer. Således troede jeg, der i 19 år har arbejdet som garderobemand, i min naivitet at kende hele repertoiret, men forleden oplevede jeg alligevel en kværlant, der sagde spart til, hvad jeg ellers har været med til af den slags. ... For retfærdighedens skyld må der dog her indflettes den kendsgerning, at kværlanter heldigvis er ved at være sjældne, og at det rejsende publikum er blevet langt mere forstående ... Nå, men det var altså en dame fra landet, der modte frem ved skranken med ordene: »Jeg skal have mine kufferter. Det er de to grå, der står derhøne.« »Ja, frue,« svarede jeg, »men må jeg bede om Deres garantibevis.« Men nej, hun havde intet



#### Nyhavns Færgekro

Nyhavn 5 ☒ Telefon Palæ 6251

Københavns  
bedste spisestea

☒

Musik og dans  
i krostuen

#### Amts- Arbejdsanvisningskontoret FREDERIKSPLADS - RANDERS

Gratis Arbejdsanvisning til  
Landbrug, Haandværk, Industri og husligt Arbejde  
Tlf. 2302 Aabent Kl. 8-17



## Aalborg

### HUNO RASMUSSEN

Ingeniør . Entreprenør

Aalborg . Vesterbro 4 A . Tlf. 7773

### N. C. Bach

H. E. Fleinert

Edsv. Skibsmægler

Telegram-Adr.: »Bach«

Nørresundby . Tlf. Aalborg 1047-2161

### Nørresundby Møbellfabrik

ved Chr. & Aa. Jørgensen

Soveværelser . Garderobeskabe  
Senge

Nørresundby . Kongensgade 4  
Tlf. Aalborg 1009



Ruth Granly . Jomfru Anegade 5  
Aalborg . Telefon 6351

### A. Riis

Import af Kul . Koks . Cinders

Nørresundby . Søndergade 7  
Tlf. Aalborg 6100.

### Poul Ravnholt

Alt Malerarbejde udføres  
Udfører Arbejder for DSB

Aalborg . Suensonsgade 8 . Tlf. 9582

### Gundersen

Slagtermester

Leverandør til DSB

Aalborg . Danmarksgade 54 . Tlf. 4931

**H.**

## Sulsted

### Sulsted Mejeri

Bestyrer: Arne Hansen  
Sulsted Tlf. 25

### Laurits Pedersen

Maskinhandel

Sulsted Tlf. 65

### L. Borup Nielsen

Tømrer og Snedkermester  
Altid 1. Kl. Arbejde i 1. Kl.  
Materialer

Sulsted Tlf. 89

### Chr. Nielsen

Tømrer- & Snedkermester  
40 Aars erfaring giver altid første  
Klasses Arbejde

Sulsted Tlf. 42

### Sulsted Købmands- og Foderstofforretning

ved M. Andersen

Kolonial-Korn-Foderstoffer-Trælast  
Brændsel

Sulsted Tlf. 21

## Andels- Kasein- fabriken

A. M. B. A.

Svendstrup, Jylland.

## Taulov

Andelsmejeriet

### Korsvang

Taulov . Højrup . Tlf. 8

### Børup og Omegns- Brugforening

Taulov . Tlf. 22

### Taulov Bageri og Brødfabrik

A. Hermansen

Vort Brøds gode Renomme  
skyldes Kvaliteten

Taulov Tlf. 28

### Taulov Kulhandel

Chr. A. Sørensen & Søn

Taulov . Tlf. 39

## Kolding

### Svend Thomsen

Glarimester

Rullegardiner — Persienner  
Kolding . Jovavej 24 . Tlf. 3328

### Vonsild Mølle

I. P. Andersen

Alt i Høns- og Duefoder  
Vogne til Kolding hver Lørdag  
Tlf. Kolding 1515 - Tlf. Vonsild 15

### KAFFEN FRA WENDT

. . . bedst kendt.

### Dronninglund ny Savværk<sup>1</sup>/<sub>s</sub>

Bdr. Løve Larsen

Planker

Effekter af opskåret Træ

Tagpap og Isoleringsplader  
Dronninglund . Tlf. 91.

### Ingvar Olesen

Maskinfabrik

Mørtelblandere - Flisemaskiner  
Hornslet Tingvej 45 . Tlf. 32



garantibevis og påstod, at hun havde afleveret sine kufferter i garderoben om formiddagen til en dame, som ikke havde udleveret noget nummer eller bevis til hende. Da jeg mente, at hun da måtte have tabt eller på anden måde mistet det bevis, som regelmæssigt bliver udleveret af betjeningen ved alle indleveringer, fortsatte hun imidlertid med sin påstand om intet at have fået, hvorfor hun blev anmodet om at nævne et par ting af kufferternes indhold for, at jeg, når kufferterne blev åbnet af hende, kunne være klar over, at der ikke forelå nogen fejltagelse, hvorefter hun ville kunne få kufferterne mod kvittering. »Om ikke jeg ville blæse! Kufferterne var hendes, og dem ville hun ha', og det skulle være nu, for ellers gik toget, og hvis ikke hun nåede det, skulle jeg komme til at betale bil osv. osv.« Jeg kunne ikke lade være at trække på smilebåndet efter den omgang — det går nu altid bedre med at tage en kværlant, når man ser det humoristiske i det. — Men jeg gentog altså, at en kvittering var nødvendig. »Jeg kan virkelig ikke gøre for, at De ikke har orden i Deres sager, og jeg skal ikke have noget kvitteret,« lød svaret, »men nu skal jeg hente en politibetjent, og så skal jeg nok få mine kufferter.« Imidlertid må der ikke have været nogen betjent ved hånden, idet hun kom tilbage allerede få minutter efter. »Nå, kan jeg så få mine kufferter,« lød det. »Ja, så snart De har kvitteret,« var svaret. Og det var jo egentlig så nemt og ligetil, — men hvad skete . . . Der kom en sådan *salve*, som jeg aldrig før har hørt magen til, og såvel folketingsmænd som forsikringsagenter ville have misundt damens hendes ordforråd og den hurtighed, hvorved hun kunne anvende sine talemåder, der til slut havde til formål at forklare mig, at hun nu ville hyre en bil på min regning til politigården, og så skulle politiet nok tage sig af min opdragelse, for hun skulle ikke have noget kvitteret for sit eget gods. — Så gik der nogle timer, og den kære dame kom igen *med garantibeviset*, som havde skjult sig i hendes taske, som hun sagde. Jeg ventede egentlig en slags undskyldning, som udeblev, og jeg sagde heller ikke noget, da jeg afleverede kufferterne, til trods for at det jo var fristende at have mindet hende om hendes påståelighed angående garantibeviset, »som ikke var blevet udleveret til hende«. Men der var flere kunder tilstede, så jeg havde ret

### Chr. A. Schmidt

Snedkermester - Møbelarkitekt  
Eget Værksted og Tegnestue  
Specialværksted for finere  
Møbler.  
Aabyhøj . Kærvej 9 . Tlf. 1151

travlt og tænkte endvidere, at det ikke var værd at irritere hende nu, da alting syntes at være i bedste orden. Men desto mere forbavset blev jeg, da hun, idet hun forlod skranken med sine kufferter, affyrede følgende salut på bredt jydsk: »De er dog den mest infame og uforskammede sjover, jeg nogensinde har set, og det skal De have tak for — få wal! Jeg havde nær tabt den kuffert, jeg stod med i hånden, af lutter benovelse, mens kunderne, der stod og ventede ved skranken lignede store spørgsmålstegn og spurgte, hvad jeg dog havde gjort damen. Jeg svarede, som sandt var, at jeg ikke vidste af, at jeg havde gjort eller sagt noget forkert, men at det jo kunne se ud til, at vedkommende kendte mig!

Åk ja, om sommeren er det ofte meget varmt, og lad os håbe, at det også bliver varmt i denne sæson, for skal vi også undvære overtojet i garderoben, bliver det jo helt tosset med fortjenesten nu, da ingen gider lade deres cykler opbevare mere, da de jo ikke er i kurs som tidligere og der derfor heller ikke er nogen, der gider stjæle dem, selvom de bliver sat på åben gade.

Men lad os klynge os til de bedste forhåbninger om en nogenlunde eftersæson, og jeg foreslår, at foreningen udlover en rød sodavand til den, der ved næste generalforsamling — som dessert efter de måske lidt tørre kendsgerninger — kan fortælle den bedste historie fra dagliglivet i garderoben.

Med hilsen  
NYX.

### Til medlemmerne!

Da JERNBANEBLADET blev antaget som medlemsblad, var det jo meningen, at den plads, der var stillet til rådighed, skulle benyttes til aktuelle artikler, oplevelser etc. fra medlemmernes side, men endnu er der ikke nogle, der har ladet høre fra sig, at dette skulle skyldes en overvældende travlhed, at der ikke kan blive tid til dette, tror jeg næppe, da vi vist kan gå ud fra, at »sæsonen« ikke har været det, som vi havde håbet. Det er nedgangstider, og det mærkes også på de små penge, som vi til daglig må arbejde med.

Men det hjælper jo ikke at tabe modet af den grund, så derfor lad os høre lidt fra medlemmerne her i bladet, er det et eller flere spørgsmål, der ønskes belyst, så kom frem med dem.

Send det til garderoben Viborg st., men senest den 25. i måneden.

Tho.

### Ang. takster for opbevaring.

Fra 1ste august er taksten for opbevaring af cykler uden motor, forhøjet til 35

øre, denne forhøjelse har været ventet længe, idet gebyret forhen var alt for lille i forhold til gebyret for bagage. Bestyrelsen henledte distriktets opmærksomhed derpå, og dette har resulteret i en forhøjelse på 5 ore.



Kemisk Rensning og Farvning  
**GARDEROBE PRESSEN**  
Poul Rod  
Brønderslev . Gasværksallé  
Telefon 148

### H. E. Morteneen

Flaskekassefabrik  
Skalborg . Telefon 27

### Chr. I. Justesen

Jernstoberi  
Indeh.: Johs. Dannesboe . Aalborg

Besøg

### Raadhuscafeen Nørresundby

v. Johanne Jensen  
Tlf. Aalborg 20



**HUMA**

### Grønnegaard

Prinsensgade . Tlf. 9391  
Tapet Farver Lakker  
Leverandør til DSB

Naar det gælder Farver,  
Tapeter, Bonevox, Olie, Pensler  
m. m., da faas de bedste Kvaliteter hos

### H. KLOSTER

FREDERICIA  
Vesterbrogade 12 . Tlf. 2028



# Vendsysselbanen fylder 85 år

Den 15. august er det 80 år siden banestrækningen Nørresundby-Frederikshavn blev indviet.

Da den jyske længdebane i 1869 var gennemført til Ålborg, var det et naturligt led, at banen snarest blev videreført til Frederikshavn, idet der derved kunne påregnes en betydelig transitbefordring mellem Sverige-Norge og det sydlige udland.

Men før skinnevejen blev anlagt, har Vendsyssel skam haft damptrafik en halv snes år før. Da der på dette tidspunkt lige var blevet anlagt chausseer mellem Nørresundby og Frederikshavn, bestemte en ung driftig købmand i Frederikshavn, E. C. C. Christiansen, sig til at køre med damp, selv om man dengang, af hensyn til statens finanser ikke kunne gå med til at anlægge jernbane i Vendsyssel. Han rejste til England og købte et vejlokomotiv, der kunne trække en vægt af 15.000 kg på landevej med en mils hastighed i timen.

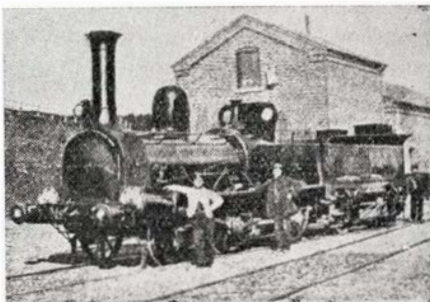
I 1862 om efteråret kom maskinen, der bar navnet »Vendsyssel«, pr. Damper til København, og vakte straks mægtig opmærksomhed på grund af sit klodsede ydre og dens tre hjul, hvoraf det forreste var styrehjul og de to bageste drivhjul. En bedømmelseskommission foretog en prøvekørsel i København fra Toldbodvejen til Østerbro, Strandvejen, Jagtvej og ad Roskilde Landevej til Damhuskroen, hvor den til almindelig forundring uden vanskelighed vendte med alle vognene og senere viste sin kapacitet ved at køre flot op og ned ad Frederiksberg bakke.

Maskinen, der straks fik navnet »Damp-elefanten«, blev godkendt og købmanden fik koncession på kørsel med den i Vendsyssel. Den blev derefter sejlet til Frede-

rikshavn hvor man modtog »dyret« med store forventninger.

På prøveturen med byens Embedsmænd og honoratiøres prustede dyret frygteligt, og vognene raslede, så man måtte spænde hestene fra de modende køretøjer mens »toget« passerede. Skønt festtoget kørte i stå flere gange på turen, havde man dog den største tro til, at det nye foretagende ville få stor betydning for Vendsyssel.

Damp-elefanten skulle efter planen gøre turen tre gange om ugen, men det var så



Damp-elefanten.

så med det regelmæssige. Man kørte til stadighed fast enten på eller uden for vejbanen og spredte skræk for de øvrige vejfarende.

Da købmanden havde sat mange tusind kroner til på driften, og da en voksende mistillid gjorde sig mere og mere gældende, besluttede han at indstille driften og send-

te elefanten tilbage, hvor den var kommet fra.

## Så kom banen.

Det var oprindelig meningen, at banen fra Ålborg til Frederikshavn skulle gå direkte tværs over jyske ås, men da terrænforholdene derved ville blive vanskelige og dermed for kostbare, blev det besluttet, at banen skulle føres over Hjørring.

Banen blev færdigbygget i midten af 1871, og den 15. august samme år fik banen sin festlige indvielse, og for første gang bragte det gnistrende lokomotiv Danmarks konge hen over »landet Norden for lov og ret«, der så længe havde været stedbarn, skrev den lokale presse.

Ved ankomsten til Frederikshavn afholdtes der en større festlighed med spisning i den smukt pyntede lokomotivremise. Under talerne, der blev holdt her, blev det stærkt betonet, at det var den første danske banestrækning, som var bygget udelukkende ved dansk foretagsomhed, af dansk arbejde og med dansk kapital.

Der manglede dog et led i trafikforbindelsen til Vendsyssel, og det var en bro over Limfjorden. Ved banens åbning besorgedes overfarten af en lille dampbåd »Lillebælt«, som tidligere havde sejlet mellem Middelfart og Snoghoj. Broen over Limfjorden kom først 8 år senere. Denne bro, der blev bygget under store besværligheder og bekostninger, idet der



Stfst. H. J. K. Gesmar, Hjørring.



Frederikshavn station.



var indtil 110 fods Mudder i fjordens bund, blev i 1938 afløst af den bro, som vi kender i dag.

Banen har her som de fleste andre steder, hvor der er anlagt jernbaner, haft stor betydning for de egne, som den gennemløber. Næst efter Frederikshavn, der for landsdelen er den naturligste overgangsstation i forbindelse med Sverige og Norge (kun 3½ times sørejse til Göteborg), er Hjørring by vokset stærkt og blevet et betydeligt trafikknudepunkt. Brønderslev med den landskendte virksomhed »Petershåb« maskinfabrik er stadig en by i stærk fremdrift. Nørresundby ligger jernbanemæssig ligesom lidt i skygge af sin store søsterby Ålborg.

Trods det store antal af overfyldte rutebiler, som daglig farer frem og tilbage mellem Vendsyssel og Ålborg, vil Vendsysselbanen dog vedblivende være den betydeligste trafikfaktor og være sikker på også at kunne fejre 100-års jubilæum.

### Tolne st.

Tolne st. er den smukkeste beliggende landstation på strækningen Fh.—Ab., idet den ligger i udkanten af A/S Tolne skovs 800 tdr. land store skov. Stationen har turismæssig set stor betydning for hele Vendsyssel og Limfjordsbyen Aalborg. Den er meget benyttet til skoleudflugter, den har f. eks. i maj, juni i år været besøgt af 10.243 skolebørn ledsaget af 552 lærere og lærerinder, dels befordret i plantog og i 11 særtog. Dette er anmeldte rejsende. Desuden er der jo de rejsende på billetter, man ikke har tal på.



Stifts. A. V. Simonsen,  
Frihavnen.



Stmst. N. P. A. Madsen,  
Tolne.

Som godsforsendelsesstation har den betydning for forsendelse af planter fra skovens 30 tdr. land store planteskole, foruden andre skoveffekter.

For ca. 25 år siden blev hærens ammunitionsdepoter flyttet fra Amager til bakkerne nær Tolne station, hvortil der årligt sker store forsendelser af ammunition.

Desuden er der i Haastrup og Blæsbjerg mose beliggende ca. 5—6 km fra stationen 15 torve- og briketfabriker, der under begge verdenskrige forsendte en mængde tørv og briketter fra Tolne.

Endvidere vil en af fabrikant Ole Østergaard Nielsen nyoprettet kileremskivefabrik få betydning for stationens økonomi.

Der er også knyttet en ret stor postekspedition til stationen, idet der udgår 5 landpostbude derfra.

Tolne station, der fra begyndelsen blev oprettet som billetsalgssted, har siden den blev rykket op til station indtil 1936 haft 5 stationsforstandere og derefter 2 stationsmestre, nuværende leder af stationen er stationsmester N. P. A. Madsen.



M/S Kronprinsessan  
Ingrid  
Frederikshavn-Gøteborg  
liniens smukke ruteskib.



Havnestationen  
i Frederikshavn.





**D. E. F. A.**

**Membra organo de Dana Esperanta Fervojista Asocio**  
**Redaktion: N. C. Thorsted, Kaalundsvej 3<sup>1</sup>, Aarhus**  
**Sekretario: J. Christoffersen - Hallssti 43 - Aarhus**

### Generalforsamlingen i september.

D.E.F.A. er af Odense-gruppen inviteret til at afholde september generalforsamlingen i Odense. Vi har med tak modtaget invitationen. Generalforsamlingen afholdes den 23. september 1951 kl. 14,00. Da vi endnu ikke har modtaget meddelelse fra vore kolleger i Odense om, hvor i byen den skal foregå vil meddelelse herom blive tilsendt senere.

Vi opfordrer vore medlemmer til at give møde i så stort tal som muligt, da vigtige ting foreligger til behandling.

Husk, at forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen, skal være bestyrelsen i hænde senest den 9. september.

Vi ved endnu ikke, hvad vore odense-kolleger vil byde på efter mødet, men de vil sikkert gøre, hvad de kan for at give os en morsom aften.

Medbragt mad kan, om det ønskes, spises i banegårdsrestauranten.

Bestyrelsen stiller flg. forslag:

#### *Opdeling i grupper.*

Da det på grund af D.E.F.A.'s forholdsvis hurtige udvikling allerede på nuværende tidspunkt skønnes ønskelig at fordele arbejdet og propagandaen for Esperanto indenfor jernbanemændene over et større område og give vore medlemmer i de forskellige byer mere handlefrihed, foreslår bestyrelsen følgende:

I byer og stationsbyer, hvor der er 5 medlemmer eller derover, kan der dannes gruppe, hvor der er mindst 10 medlemmer eller derover skal der dannes gruppe.

#### *Gruppernes forhold til hovedforeningen.*

1. Gruppens medlemmer er gennem deres kontingent automatisk medlem af D.E.F.A. og verdensforbundet I.F.E.F., og undergivet disses love.
2. Gruppen vælger selv en bestyrelse på 3 medlemmer: Formand, kasserer og sekretær.
3. Gruppens kasserer opkræver og indsender kontingentet til hovedkassereren 2 gange årligt, 1. april og 1. oktober.

4. Til gruppens drift tilbagebetales en del af kontingentet indtil videre kr. . . . . pr. år.
5. Gruppen har ret til at deltage i hovedbestyrelsens møder med en eller flere af dennes bestyrelsesmedlemmer.
6. Gruppen arrangerer selv sine esperantokursus og studiekredse. Propagandamateriale kan så længe oplag haves fåes hos hovedforeningen. Ligesom al ønskelig assistance og råd er til disposition hos hovedbestyrelsen.
7. Gruppen har adgang til at benytte medlemsbladet til meddelelser og propaganda.

*Bestyrelsen.*

Hermed fortsætter vi rapporten fra kongressen i Paris.

### Udflugten til Versailles.

Kongressen sluttedes søndag d. 20. maj med en udflugt til Paris' omegn. Deltagerne samledes om morgenen kl. 9,30 ved kongresejo, hvor en skare autobusser stod parat til at afhente os. Kl. 10 var vi køreklar og i strålende sol forlod vi Paris og satte kursen mod det berømte Versailles. De parisiske chauffører tåler ikke godt at se andres baghjul, og vore gjorde da også deres bedste for at overhale alle. Føreren af den forreste vogn var ikke helt fortrolig med vejen, så han drejede forkert af nogle gange, hvorefter vogntoget gjorde holdt og kaldte den uheldige tilbage ved at lave et infernalsk spektakel med hornene. Ved middagstid nåede vi Versailles og besøgte slot og park. Det gamle slot, hvor solkongen Louis d. 14. holdt hof, er stort og meget smukt og udstyret med overdådig pragt. Parken er et kapitel for sig. Den er anlagt i terrasser og er smykket med skulpturer, fontæner og store springvand, som vi desværre ikke fik at se i funktion. I parken er anlagt en bondegård en miniature, hvori findes såvel beboelseshuse med svalegange, udvendige vindeltrapper og pergolaer, der er overgroet med vinranker, som stalde, vandmølle og små haver. Alt dette er bygget til legetøj og tumleplads for de små prinser og prinsesser, og her havde de deres rideheste, geder, duer og andre dyr. Husene er så store, at man udmærket

kunne bo i dem. Efter dette besøg kørte vi rundt i omegnen og besøgte naturen, hvorefter turen gik tilbage til Paris, med en fart, som om vi skulle have været der dagen i forvejen. Vi nåede Paris ved 19-tiden overmattede af alle de forskellige indtryk og glade over at have liv og lemmer i behold efter den køretur.

#### *Udflugt til Epernay.*

Mandag d. 21. maj startede vi fra Gare de l'Est med tog til Epernay, som vi nåede ved 9 tiden. Ved ankomsten blev vi modtaget af lokale kolleger, som viste os rundt i byen. Der var ikke overvældende meget at se. Byen er ikke særlig stor, ca. 20.000 indbyggere. Efter at have kigget lidt på denne gik turen til det store champagnefirma Moet og Chandon's vinkældere. Her blev vi budt velkommen af en repræsentant for firmaet og vi gik derefter gennem virksomheden. Disse kældere, der er hugget ud i de klipper, byen hviler på, har en udstrækning på 54 kvadrat kilometer, og der henligger millioner af flasker champagne til lagring med bunden opad og belagt med et tommetykt lag stov. Den ældste årgang, der endnu var på virksomheden, var fra år 1900. Efter at vi havde set kældere og tappehaller samledes vi ved indgangen, hvor vi fik en brochure med billeder af virksomheden. Andet fik vi ikke. Ved afskeden var der en og anden, der kiggede lidt langt efter de champagneflasker, der stod i foyeren. Ved middagstid samledes vi i jernbanens kantine for at spise. Maden var god, og efter fransk skik begyndte vi måltidet med hvidt brød og rødvin. Derefter fik vi en ret suppe så en kødret (vistnok fårekød) og til slut syltede blomster. Som krydderi til maden blev der holdt en masse taler. Formanden for I.E.E.F. satte stemningen i vejret ved at fortælle, at der nu ville blive serveret champagne. De tykke, grønne flasker med guldpapir om halsen kom ind, og propperne knaldede lystigt rundt om. Det kunne ikke undgås, at eftersom flaskerne blev tomme, blev nogle af deltagerne det modsatte. Champagne virker effektivt. På vej mod banegården, hvorfra vi skulle med toget tilbage til Paris, så vi kirkegården, hvor man med hensyn til monumenter øjensynlig havde søgt at overgå hinanden i smagløshed. Blomster var der småt med. I stedet var mange af gravene udstyret med et helt lille hus af sten som monument. Det så prangende ud. Fatigere grave bestod for det meste af en lille sten og græs. Kl. 17,00 gik det atter til Paris, hvor nogle af os sluttede dagen i det berømte »Folies Bergeres«.

*»Poeno«.*





## El »Fervojisto« nr. 52, majo 1951.

### Ni ellernu la lingvon.

Permesu ke mi rakontu al vi anekdoton el mia vivo esperantista. Estos baldaŭ 25 jaroj, kiam junulo, mi havis la ĝojigan okazon vojaĝi al Parizo, venante el la malproksima provinca urbo Mulhouse. Lerninte la lingvon de Zamenhof depost kelkaj monatoj nur, mi tamen imagis jam esti perfekta Esperantisto kaj, fiera pro mia scio, mi eniris la "Librairie Centrale" (tiam en la strato Clichy nr. 51).

La unuan fremdlandan samidanon kun kiu mi koniĝis, mi rekontis tie. Estis iu s-ro Robert Fulda, rusdevena advokato el Berlino, kiu mirinde bone parolis Esperanton. Ĝar mi estis ne dirinta de kie mi originas, s-ro Fulda diris al mi, ke li tre ofte sukcesas diveni, laŭ la prononcado, la hejmlandon de fremdaj samidanoj. Tio tre interesas min, kaj mi do petis s-ron Fulda, ke li provu ankaŭ ĉe mi.

Volonte mi faros, li respondis: Kaj post kelkminuta konversacio li diris subite: — Nun mi scias! — Vi estas Sakso! (tio estas el orientgermana provinco, ĉe-furbo Dresden).

Kun triumfa rideto mi neis, klarigante, ke mi estas franco el la provinso Alsace, kaj tuj mi demandis mian novan konaton pro kio li supozis min sakso. Nu, li retrodiris, tutsimple, ĉar la saksoj estas tiuj samideanoj, kiuj plej malbone scipovas kaj pronancas Esperanton...!

Mia rideto malaperis, Mi komprenis la amaran lecionon, kaj tiulleciono profitis al mi, ĉar post tiu memorinda renkontiĝo mi komencis serioze lerni nian belan mondlingvon. Ĉiun tagon, senescepte, mi rezervis duonhoreton por legi kaj relegi esperanto-tekston iun ajn. Krome mi ekkorespondis kun pluraj eksterlandaj samideanoj, kiuj helpis al mi per korektado de miaj eraroj. Kaj baldaŭ mi konsciigis kun kreskanta plezuro, ke per persista laboro oni rapide atingas la celon, kiu devas esti tiu de ĉiu vera samideano: BONE SCIPOVI ESPERANTON.

Albert Leinhardt,  
Mulhouse.

### Lær Esperanto.

Benyt vort korrespondancekursus.  
18 lektioner for kun 20,00 kr.

Indsendt beløbet på giro 710,44 til I  
Kensing Stadion Allé 20, Aarhus og  
første lektion vil straks blive tilsendt.

## El Heroldo de Esperan La interesa mondo:

### La vojo al Alasko

Tra la *aero* la vojo al Alasko certe estas la plej rapida; per la *ŝipo* la plej komforta, per la *fervojo* nerefuteble la plej interesa. Kaj verŝajne ankaŭ la malplej kosta, kvankam la trajnoj de la „Canadian Pacific“, kiu servas tiun ĉi linion, disponas pri specialaj vagonoj por manĝi, dormi kaj elrigardi, tre agrablaj dum plurtaga vojaĝo.

Alasko estas nova tero, nun malfermata. Ekzistas ĉio, kio povus allogi koloniistojn: fekunda grundo, sukaj herbejoj kaj riĉegaj trezoroj sub la grundo. Laŭ la konstatoj de l' geologoj la metalkuŝejoj estas preskaŭ neelĉerpeblaj, la petrolfontoj ŝajnas esti neelsekigeblaj, kaj la farmistoj trovas neuzitan grundon, kiu ne povus esti pli bona por agrikulturo kaj bestbredado. Kio koncernas la ĝenerale timatan klimaton, ĉiuj skrupuloj perdisian efikon, de kiam ĝi estas precize esplorita: komparo kun Svedujo, ekzemple, klare rezultas je la favoro de Alasko, kiu en sia tuta norda-suda situo estas multe pli favore dodita ol tuta Skandinavio; sed ĝi havas nur unu loĝanton sur 20 kv. kilometroj. Tri kvaronoj de ĝia teritorio situas en la moderklimata kaj nur unu kvarono en la arktika zonoj.

*Alasko estas do la nuna „lando de nelimigitaj eblecoj“, kiu al multaj milionoj da homoj promesas pli bonan estontecon.*

En 1867, kiam Usono aĉetis Alaskon de Ruslando por ĉ. sep milionoj da dolaroj, tiel detruante por ĉiam la Moskvan revon je „Rusa Ameriko“, oni nomis ĝin en la usona Parlamento „abomena amaso da glacio kaj glacimontoj“, kies eĉetprezo estus forjetita tra la fenestro. Sed jam kelkajn jarojn pli poste la pesimistoj estis venkitaj de la simpla fakto, ke la kaptado de salmoj ĉe la bordoj kaj en la riveroj de Alasko evoluis je milionnegoco. Baldaŭ ankaŭ la peltkomercistoj faris grandegajn profitojn, kaj la orserĉistoj trovis, ankoraŭ ĝis la ŝanĝiĝo de la jarcento, la puran metalon preskaŭ sen granda peno. Hodiaŭ la fiŝkaptado kun jara spezo de ĉ. 50 milionoj da dolaroj estas la plej grava enspezfonto de la lando, kaj la minekspluato ne multe postretas. La akvofortoj ankoraŭ ne estas ekspluatataj, sed ili estas grandkvante je dispozo, tuj kiam oni fondos industriojn, kiuj — kombine kun la minado kaj forstado — havos grandan perspektivon. Ekzistas vastaj lagoj alte situantaj,

kiujn oni povus per malgrandaj kostoj elkonstrui kiel naturajn akvorezervujojn. Ĉasado kaj bredado de peltbestoj, agrikulturo, brutbredado kaj ligno-industrio estas ekflorantaj. Sed por plena ekonomia malfermo de la senfine vastaj teritorioj necesos ankoraŭ sennombraj koloniistoj kaj entreprenistoj. Kiel iam la malnova, tiel ankaŭ la nova „lando de nelimigitaj eblecoj“ bezonas kuraĝajn virojn — pionirojn, kiuj metos en Alasko la fundamentan ŝtonon por regno, kiu estas antaŭdestinita por ludi estontece gravan rolon en la mondekonomio.

Eksperimento jam pruvis ke Alasko, ekzemple, povus fariĝi unu el la plej grandaj viandproduktantaj landoj en la mondo. Nome, kiam la eskimojn en la nordo de Alasko minacis formorto pro misuzo de brando, eŭropa senvaloraĵo kaj tabako, laŭ konsilo de kanada kuracisto D-ro Sheldon Jackson oni enkondukis la rangiferon (nordan cervon). Komence oni importis siberiajn, poste svedajn rangiferojn. En 1929, kiam komenciĝis la tutmonda ekonomia krizo, Alasko jam posedis duonmilionon da rangiferoj, kiuj provizis precipe la usonan merkaton. Sed ĉar Usono en tiu jaro dekretis importan malpermeson, la prezoj por rangiferoj falegis, kaj la konsekvenco estis, ke la rezulto de la laboro de kvarona jarcento estis neniigita. En 1948 oni nombris jam nur 50.000 rangiferojn, kvankam la tundroj, t.e. la nordaj paŝtejoj, kun siaj 200.000 kv. mejloj facile povus nutri kvar milionojn, kiuj povus ĉiujare liveri unu milionon da feloj kaj preskaŭ sepdek milionojn da kilogramoj da viando.

La vojo al Alasko hodiaŭ estas malfermita, sed tra Alasko ĝi ankoraŭ estas malfacila, ĉar la mallonga fervojo de Seward al Fairbanks, finita en 1925, estas la sola linio de la tuta lando.

Kvankam el Kanado la (supre jam citita) „Canadian Pacific“ tuŝas la teritorion de Alasko, ĝi havas tie nur unu stacion: la malgrandan limurbeton Skagway, kiu en la tempo de la orserĉado akiris ian famon. La fervojo kondukas meze tra la urbeto, haltas en la ĉefstrato kaj tuj poste reatingas kanadan teritorion. Cetere ekzistas en Alasko nur la malnovaj vojetoj de l' indianoj, kaj la (ja multnombraj) riveroj, ĉiuj facile ŝipireblaj. La nova ŝoseo tra Alasko, preskaŭ 5000 kilometrojn longa, provizore servas precipe strategiajn celojn kaj ankoraŭ ne havas uzeblajn debranciĝojn.

(Tekston kaj kliŝon de ĉi-supra artikolo afable disponigis la redakcio de „Die Reise“, Zürich.)

★



## Skagen



### Skagenbanen Akts.

Tlf. 103

### Jacob P. Sørensen & Søn

Blikkenslager, Aut. Vand- & Gasmester, Centralvarmeanlæg

Køkkenudstyrsforretning

Repræsentant for  
A/S Nordisk Flaskegas

Skagen . Sct. Laurentiivej 73  
Tlf. 82

Blomsterforretningen



### »FLORA«

v/ Olga Svendsen

Skagen . Tlf. 173

### Karstensen & Henriksen

Skibs- og Baadebyggeri  
Skagen . Tlf. 201

### H. Sønderby & Co.

Møllesten- og Maskinfabrik  
Tarm, Tlf. 16—34

### Ikast Vulkaniseringsanstalt

v. Einer Madsen  
Udfører Arbejder for DSB  
Ikast . Østergade 26 . Tlf. 140

### V. Jørgensen

Reparationsværksted  
for Auto-Karosserier  
Leverandør til DSB  
Viborg Tlf. 1268

### Svend Aage Svendsen

Tømremester  
Leverandør til DSB  
Kvissel . Tlf. 18

## Frederikshavn

### Frederikshavns Mælkeforsyning

v. Otto Glistrup

Glistrup Fløde-Is

Telefon 1401

### Afholds- og Missionshotellet

v. H. SØRENSEN, anbefales.

Frederikshavn . Danmarksgade  
Tlf. 122 - 1385

### J. P. Andersen

Murermester

Udfører Arbejder for DSB

Frederikshavn . Glentevej  
Tlf. 484

### Jul. Nielsen & Søn

— naar det gælder Montering  
af Hjemmet.

Frederikshavn . Søndergade 21  
Telefon Nr. 630

### Emil Sørensens Eftf.

Verner Carlsen & Sophus Nielsen  
Udf. Arb. for DSB  
Elektro Installation . Lys . Kraft  
Frederikshavn  
Søndergade 27 . Telefon 174

### E. Falberg

1. Kl. Bageri og Konditori  
Frederikshavn . Gl. Torv 5  
Telf. 481

### Niels Christensen

Vognmand  
Frederikshavn . Skolegade  
Tlf. 268

## Hjørring

### Hjørring

#### Cementvarefabrik

v/ Jacob Pedersen  
Elsagervej 1 — Telefon 1092  
Alt i Betonvarer ▲ mærkede  
Rør m. m.

### Otto Heerfordt &

Kulimport -  
Landbrugsmaskinforretning  
Hjørring - Tlf. 1000 (2 Ledn.)

### A. Nielsen & Søn

Smedemester  
Udfører Arbejder for DSB  
Hjørring . Danmarksgade 6  
Tlf. 192

D. S. B. Vognmand

### Vilh. Christensen

Hjørring . Østergade 88  
Tlf. 218

### Torvets Fiskehandel

Gunnar Larsen  
Fisk - Vildt - Fjerkræ  
Hjørring . Torvet 5 . Tlf. 766

★

## Thyborøn

### ERIK WEIE

Fiskeeksport

Thyborøn Havn . Telefon 26

### THYBORØN NY SKIBSVÆRFT

ved Andersen & Dam

Telefon 95



# Hvad er kasein?

I Svendstrup ved Ålborg ligger andelskaseinfabrikken AKAFA a.m.b.a., hvor vi har aflagt et besøg. Fabrikens direktør, hr. E. R. Sørensen, fortæller os beredvilligt om universalproduktet kasein i særdeleshed og om fabriken i almindelighed.

Uhyre få mennesker, der i det daglige anvender genstande, hvis fremstilling stammer fra kaseinproduktet, aner noget som helst om hvorfra kaseinen stammer, og hvad det består af.

Der skelnes mellem to slags kasein. Syrekasein, der fremstilles af skummetmælk tilsat mælkesyre, og syrekasein, der ligeledes udvindes af skummetmælk, der er tilsat som regel svovlsyre. Råproduktet kasein består udelukkende af æggehvide-stoffer. Men også biproduktet vallen er et meget efterspurgt fodermiddel i landbruget. I krigsårene, hvor der ikke kunne indføres foderkager, blev kasein anvendt som fodermiddel til kreaturerne, idet kasein indeholder godt 80 pct. renfordøjelig protein.

Fra udlandet er der meget stor efterspørgsel efter kasein, og når vi nu nævner blot lidt af det, hvortil kasein anvendes, vil man forstå hvorfor, der er så store afsætningsmuligheder for kaseinen.

Mælkekasein anvendes bl. a. som bindemiddel i papir- og krydsfinérindustrien, som skumdannede middel i sæbefabrikationen og som emulsion i farve- og lakindustrien, idet det er kaseinen, der holder malingen og lakkerne flydende.

Lobekasseinen er grundstoffet til gallolith, hvoraf fremstilles mange forskellige færdigvarer, som erstatter celluloid, bl. a. hårdt gummi, horn, rav, skildpadde. Der fremstilles endvidere læge-, elektrotekniske, fotografiske, kirurgiske m fl. artikler. Billardkugler, cigarettrør, ja, der er næsten ikke den del af dagliglivets småting, der ikke kan fremstilles af kasein. Produktionen af de sidstnævnte genstande her i landet kan dog være noget periodisk eftersom priserne på markedet gør produktionen rentabel.

Den kendsgerning, at vort landbrug ikke udelukkende er henvist til at anvende mælken til smør og ost, stiller landbruget gunstigere ved salgsforhandlinger, når man har flere produkter at kunne tilbyde

alt efter som efterspørgslen efter et bestemt produkt er størst.

Som et led i at kunne fremstille endnu flere slags mælkeprodukter har ca. 150 mejerier i nordjylland besluttet at oprette en andels mælkekondenseringsfabrik ved siden af AKAFA i Svendstrup. Formanden for AKAFA, mejeribestyrer Jensen, Linderum, er også sjælen i det nye foretagende.

Det er tanken at bygge en fabrik, der kan behandle ca. 10 pct af den sodmælksmængde, der indvejes på de ca. 150 mejerier i oNrdjylland. Det vil blive 50 mill. kg sodmælk om året. Deraf vil der kunne fremstilles 25.000 kg sukret kondenseret mælk, 40.000 kg usukret mælk og 85.000 kg tormælk om året. Det er tanken at påbegynde produktionen snarest, og det ventes, at man vil være på fuld kapacitet til foråret 1952.

Det nye projekt er anslået til at bygninger og maskiner vil koste ca. 3 mill. kr., og hele virksomheden i Svendstrup vil derefter stå i 5 mill. kr. og spænde over et areal på ca. 2 tdr. land med en arbejderstab på 75 mennesker.

## Jernbane-idræt



### DSB Skytteforening

København.

Fmd. E. A. Nielsen,  
Tietgensgade 68, mezz.  
København V.

Danmarksmesterskabet i jernbanefodbold blev vundet af Fredericia, der slog Korsør med 4—2.

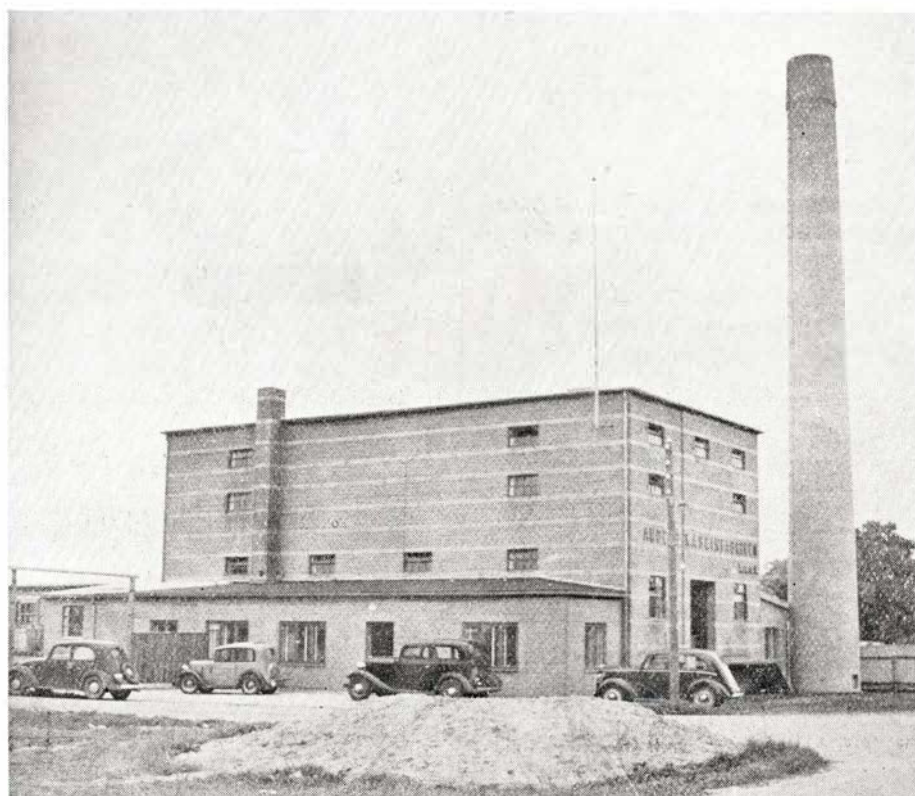
Til medlemmerne.

Skydning om damernes vandrepokal finder sted torsdag den 6. september kl. 10.30—16.30 på skydebanerne ved Artillerivej.

Ifølge generalforsamlingsbeslutning skal skydningen udføres som handicapskydning, så her er også en virkelig chance for en middelmådig skytte.

Husk indtegnning inden fristens udlob d. 30. august.

E. A. Nielsen.



Andelskaseinfabrikken i Svendstrup, Jylland.

**1/2 Sydsjællands  
Jernforretning**

Næstved . Tlf. 1490



## VENDSYSSEL

### **Pallesen & Jacobsen**

Smedemestre  
Udfører Arbejder for DSB  
Frederikshavn, Thomas Bergsgade 7  
Telefon 495 - 780

### **A. Hansen & Ortmann**

Tømrer- og Snedkermestre

Udfører Arbejder for DSB

Frederikshavn . Emilievej 3  
Telefon 984 - 1497

Benyt

### **TAKA**

Frederikshavn. Tlf. 516

### **Nielsen & Søn**

ved C. Nielsen

statsaut. Installatør

Elling, Mariendal pr. Frederikshavn  
Tlf. Elling 32-66

### **Concordia**

Plejehjemmet »Concordia« modtager kroniske syge og ældre Mennesker i Pleje.

Kvissel Tlf. 11.  
**Leonora Wæhrens**  
Sygeplejerske

### **Kvissel statsanerkendte**

#### **Svineavlscener**

ved Chr. J. Højmark Jensen

Kvissel Tlf. 4x

#### **Kvissel Maskin- og Autoværksted**

ved Em. Nielsen

aut. Gas- og Vandmester

Kvissel Tlf. 50

### *Lauritz C. Hahn*

Korn- Foderstof- og Trælasthandel

Bindslev Tlf. 4—64

### **ASGAR LARSEN**

statsaut. Installatør

Udfører Arbejder for DSB

Bindslev Tlf. 63

### **M. Larsen**

Kolonial- Foderstof- Trælast-  
Isenkram

Bindslev Tlf. 3

### **Jens Jensen**

Murer- og Tømrermester

Udfører Arbejder for DSB

Tolne Tlf. 53



ved VIKTOR OLESEN

Hirtshals . Tlf. 186

### **Vraa Andels Svineslagteri**

Svine- og Kreaturslagteri

Pølsefabrik

Vraa Tlf. 12—92

### **A/S Vraa Korn- og Foderstofforretning**

(Juul Berthelsen)

Støbegods . Trælast . Brændsel  
Vraa Tlf. 69

### **Oluf Nielsen**

Vogn- og Karosserifabrik

Hæstrup Tlf. Harken 3

### **Rakkeby Andelsmejeri**

Bestyrer A. Kølstrup

Anbefaler sig med 1. Kl.  
Mejeriprodukter

Hæstrup Tlf. Rakkeby 3

### **Brønderslev Sparekasse**

Grundlagt 1870

Brønderslev . Jernbanegade . Tlf. 48

### **Christensen og Munkholm**

ved A. Christensen

Fabrikation af Lyddæmpere og  
Cykletilbehør

Brønderslev . Østergade 37 . Tlf. 446

### **Brønderslev**

Mineralvandsfabrik

ved A. Poulsen

Gravensgade 5b Brønderslev  
Tlf. 346

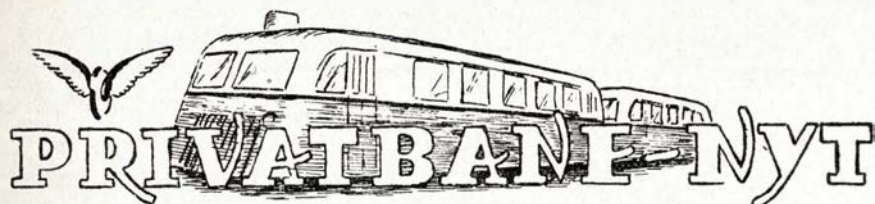
### **Store Vildmose Andelsmejeri**

Bestyrer: A. L. Rasmussen

Dansk Schweizer-Gouda og Myseost

Tylstrup Tlf. 50





### Sydfynske jernbaner.

Selskabet har holdt sin afsluttende generalforsamling i Odense. Status sluttede med et underskud på 378.000 kr., hvilket er noget mere end beregnet, men det bliver udelukkende staten, der kommer til at betale både amt og kommuner har betalt deres part.

Formanden for likvidationsudvalget generaldirektør E. Terkelsen understregede, at realisationen ikke drejede sig om værdier, men rent regnskabsmæssige opgørelse. Likvidationen havde kostet 30.000 kr., 180.000 kr. hidrørte fra regninger over tidligere udført arbejde.

Generaldirektøren udtalte, at likvidationen sluttede ikke i mismod og sorg, men der var tværtimod grund til at gratulere af følgende grunde:

1. Skønt status slutter med underskud har den nationaliserede privatbanes aktionærer fået en dividende på 25 %.
2. Staten har sikret sydfynske jernbaners personale en pensionsordning, med hvilken ikke mindst personalet bør kunne være tilfreds.
3. Amter og kommuner er kommet ud af »en speget historie« på bedre måde, end man oprindeligt kunne have ventet.

### Hjørring privatbaner.

Da det viser sig, at banernes underskud for det sidst afsluttede regnskabsår udgør 491.155 kr. eller tre gange så meget som budgetteret. Til denne ubehagelige overskelske kommer, at den bank, der hidtil har finansieret banerne og ydet en udstrakt kredit, har meldt stop på grund af det vanskelige pengemarked.

Der var regnet med et underskud på 360.000 kr., der ved nedlæggelsen af Vodskov-banen ventedes at ville falde til 165.000 kr. Da Hjørring amt og kommunerne har garanteret for underskuddet i 10 år, må disse nu indbetale hver deres part. De har dog den trost, at der kan regnes med et statstilskud på ca. 45 % til dækning af underskuddet, men denne refusion må der ventes på et helt år.

### Troldhede-banen.

Banen har nylig afsluttet en kontrakt om transport af 45.000 tons brunkul fra Sdr. Felding st. til Kolding, hvilket vil give ba-

nen en indtægt på 315.000 kr., der igen vil give banens regnskab et udslag i den rigtige retning. Transporterne vil strække sig over et år.

I begyndelsen af 1952 venter banen at modtage endnu en ny skinnebus, og banen vil til den tid råde over 4 skinnebusser og tre påhængsvogne til disse.

Den nye serie skinnebusser på 40 stk. vil fremkomme i forbedret udgave bygget på de erfaringer, der er indhøstet fra de tidligere leverede skinnebusser med hensyn til maskineri og vognkasse. Den nye skinnebus bliver lidt bredere, dørene bliver bredere, og der er lagt dobbelt gulv i vognen for at fjerne støjen fra gearkassen.

### Kolding sydbaner.

Kolding sydbaners likvidation kan nu afsluttes, og den har fået et langt mere gunstigt udfald end ventet. Der var oprindeligt regnet med, at der ville blive 1,2 mill. kr. til deling, men det viser sig nu, at beløbet bliver 1 mill. kr. større.

Når der nu fordeles yderligere 1 mill. kr. til interessenterne, skyldes det, at denne million oprindeligt var beregnet til dækning af Sydbanernes pensionsforpligtelser, men efter at de interesserede kommuner og amter har påtaget sig pensionsforpligtelserne, tilfalder der dem også dette beløb.

Pensionisterne vil i egenpension, enkepension og børnetillæg få den del af deres pension udbetalt fra likvidationen (kommunerne), som ikke udredes af Danske Privatbaners Pensions- og Enkekasse, samt de reglementmæssige reguleringstillæg, som de var den sidste dag, da banen kørte, den 30. september 1948. Der vil herefter blive 100 pct. pension til de pensionister, der er afskediget på grund af banernes standsning eller tidligere på grund af alder eller svagelighed, og 70 pct. til de pensionister, som tidligere er afskediget af anden årsag.

### I korthed.

Frederiksværkbanen har for året 1950 haft et overskud på 195.000 kr.

Gerrildbanen har i sidste driftsår haft et underskud på 132.664 kr., hvilket er 17.000 mindre underskud end på forrige regnskab. Det er gået den rigtige vej, idet indtæg-

terne har været stigende og udgifterne fallende.

Da landsnævnet har givet afslag til DSB og Ålborg privatbaner om i fællesskab at drive den snart i flere år omtalte rutebileroute Ålborg-Holstebro, har de private rutebilejere på strækningen Holstebro-Hvalsund fremsat tilbud til Ålborg privatbaner om at drive ruten i samarbejde.

Langelandsbanens motorvogne kan i år fejre 25 års jubilæum. De kostede dengang 50.000 kr. stykket og har hver kørt en lille million km.

»Lille Johannes« blev den 11. juli sat i drift på Hørve-Vørslev-banen, hvor den har afløst »Karoline«, der er tjenlig til anbringelse på jernbanemuseum. Såvel »Lille Johannes« som banens personvogn har gennemgået en moderniseringskur, og er bl.a. blevet udstyret med sofaer betrukket med rødt bøffellæder.

Den 21. november i fjor kørte en traktor ind foran skinnebusen på Birkelse st., og traktorføreren blev dræbt. Der blev rejst tiltale mod stmst. Sthær, for grov tjenesteforsømmelse eller skodesløshed og uagtsomt manddrab, idet bommede ikke var sænket mere end, at traktoren kunne smutte under. Sthær hævdede i retten, at han havde sænket bommene som sædvanlig, og drejet håndsvinget så meget han kunne, men i den mørke morgen kunne han ikke konstatere om bommene var helt nede. Stmst. Sthær blev pure frifundet.

Næstved-Præstø-Mern-banen har holdt generalforsamling, hvor der fremlagdes regnskab, der viste et driftoverskud på 50.105 kr.

Ålborg privatbaner har for 130.000 kr. købt 6,8 km spor fra den nedlagte banestrækning Vejen-Gesten. Det er meningen at udskifte sporet på strækningen Nørresundby-Vadum med disse, men der synes at opstå vanskelighed med at få ministeriets tilladelse til lade dette udføre i år som følge af de forhåndenværende økonomiske tilstande.

**Spis altid**  
**„Hame Flødeis“**  
 Haverslev Mejeri      Tlf. Haverslev 11  
 pr. Hobro



## Vamdrup

### S. MODVIG

MALERMESTER

Udf. Arbejder for DSB

Vamdrup . Nygade  
Tlf. 241

### Chr. Christensens Møbelfabrik

Vamdrup . Tlf. 64

### Sydjysk Andels-Fjerkræslagteri

Vamdrup . Tlf. 88

### Vamdrup Ægekspor

M. A. Christensen

Vamdrup . Kinogade . Tlf. 153

### Vamdrup Sparekasse

Vamdrup

### Vamdrup Realskole

Vamdrup

## Vamdrup

### Fr. Marcussen & Søn

Murermestre

Udfører Arbejder for DSB

Vamdrup

### Vamdrup Brugsforening

Vamdrup . Tlf. 22

### Kaj Gandbøll

Aut. Elektro-Installatør

Vamdrup . Vestergade  
Tlf. 160

### H. Jacobsen

Snedkermester

Udfører Arbejder for DSB

Vamdrup . Østergade

### Bastrup Mejeri

1. Kl. Produkter

Vamdrup . Tlf. 102

### Alex Olsen

Blikkenslagermester

Udfører Arbejder for DSB

Vamdrup . Jernbanegade  
Tlf. 129

### Vamdrup Tømmerhandel

v. H. Didricksen

Trælast . Cement  
Bygningsartikler

Vamdrup . Telf. 3

## Lunderskov

### Th. Kiel

Smede- og Maskinforretning

Udfører Arbejder for DSB

Lunderskov . Tlf. 19

### J. E. Kristensen

Aut. Installatør

Leverandør til DSB

Storegade . Tlf. 162  
Lunderskov

### E. Jeppesen

Tømrer og Bygningssnedker

Udfører Arbejder for DSB

Lunderskov  
Storegade . Tlf. 52

### Jacob Erlandsen

Cykler - Radio etc.

Hos os altid de bedste Varer  
og rimelige Priser.

Storegade . Tlf. 60  
Lunderskov

### N. Nielsen

Tømrermester

Udfører Arbejder for DSB

Lunderskov . Tlf. 24

### Lunderskov Brugsforening

Billigst med det bedste.

Lunderskov . Tlf. 38

### H. Madsen

Møbelfabrik

Lunderskov . Tlf. 82



# Jernbane-Bladet



Redaktion og ekspedition:

H. E. Rybro, (ansvarhavende)

Bernhard Bangs Alle 39, København F.

Telefon Fasan 4091

Udkommer een gang om måneden.

Abonnement 4 kr. årlig.

Girokonto 60082

MEDELEM AF  
FORENINGEN AF DANSKE  
UGEBLADE, FAGBLADE OG TIDSSKRIFTER

## Privatbane dagbogen

1. På en ubevogtet overskæring mellem Grevinge og Asnæs påkørte skinnebussen ved 7,30-tiden en mælkebil. I bilens forerhus befandt sig en 5-årig dreng, der blev næsten skalperet af en knust glasrude. Skinnebussen fik kole-ren trykket ind og måtte tages ud af drift.
3. Ved 10-tiden påkørte toget fra Brenderup en lastbil på en overskæring i Staurby skov. Der skete kun materiel skade, og toget kunne kort efter fortsætte.
9. Motortoget på Horsens-Thyregod-banen påkørte ved 19-tiden en lastbil på en overskæring i nærheden af Uldum. Bilen blev delvis knust, men toget kunne fortsætte.
14. En lastbil læsset med 13 tons brunkul kørte idag gennem de sænkede bomme ved Lysbro st., hvor der ventedes et særtog på Kjellerup-banen. Det lykkedes at få standset toget inden det nåede overskæringen. Bilen blev så stærkt beskadiget, at den måtte slæbes bort af Falck.
16. Da Hornbækbanens store motorvogn var under udkørsel fra Hornbæk mod Gilleleje afsporede det forreste hjul-sæt i sporskiftet. I løbet af 1½ time lykkedes det at få vognen på spor igen og genoptaget trafikken.
29. Trods rodt blinklys kørte en privatbil ved 10-tiden ind foran motortoget fra Sandvig på en overskæring ved Allinge st. Bilen var standset op ved overskæringen, men chaufførens hu-stru steg ud, og så mod Allinge st.,

og da hun ikke kunne se noget tog, vinkede hun bilen frem, og da denne var midt i overskæringen, kom toget fra Sandvig. Ved sammenstødet blev bilen skubbet til side. Bilens Fører slap med en lettere hjernerystelse og en slemt molestreret bil.

29. Tre berusede personer lavede ved sidste aftentog fra Sdr. Omme st. et større postyr, hvorved de forsinkede toget en halv time, således at forbindelsen i Troldhede svigtede. Først generede de en dame i ventesalen, og da stfst. bad dem om at forholde sig rolige, blev det helt galt, og da togpersonalet nægtede at tage dem med, forsøgte de at hindre toget i at køre videre ved at tage plads paa motorvognens bagabærer, trinbræt og en lagde sig på sporet foran toget. Da politiet skulle komme helt fra Brande, fik man nogle soldater, der var med toget, til at tage affære, og det lykkedes at få spærret de tre mænd inde i ventesalen, hvor politiet senere afhentede dem.
31. Motorfører K. B. Larsen, Præsto-banen, blev ved 9-tiden alvorligt kvæstet ved at forfejle et spring på et rangertræk på Næstved st. Larsen havde fort Præsto-banens skinnebus til Næstved og ville gå over sporene, hvor han mødte rangertrækket, som han formentlig har villet køre med. Han forfejlede springet og faldt ned og fik sit højre ben frygteligt tilredt, idet såvel lår-muskulatur som lægmuskulatur blev revet over og flået fra knoglerne. Da der ikke var noget benbrud, ville man undgå at amputere benet.
31. En turistbus blev nærmest skrællet af Hornbæk-taget på den nye overskæring for Kronborgvej ved Grønnehave st. Til alt held var der ingen passagerer i turistbussen, der fik 4 ruder knust, så der skete kun materiel skade.

## Ny direktør

Ebeltoft-Trustrup-banen har antaget ingenior ved vandbygningsvæsenet H. Herluf Krag som direktør for banen. Der var 81 ansøgere til pladsen.

## 40 års jubilæum.

1. september kan togfører ved Ålborg privatb., K. S. Christensen, fejre 40-års jubilæum. Christensen er en af dem, der går fuldstændig op i sin gerning, ja, han er præcis som et rigtigt gående ur. Han er den rolige mand, velanskrevet hos banens ledelse, publikum og blandt kolleger.

Hjertelig til lykke med dagen!

-høj-ry.



2. Først opdagede lokopersonalet på tog 227 på strækningen mellem Svendborg og Sorup, at der var lagt en svelle tværs over sporet. Man standsede og fjernede svellen, men da tog 224 kort efter skulle passere samme sted, var der påny lagt en svelle over sporet. Heldigvis var det en nyimprægneret svelle, der lod sig glide på sporet, indtil toget blev standset. Overbanemester Christensen, Svendorb, tog ud til stedet, hvor det lykkedes ham at finde 3 drenge på 10, 7 og 5 år, der indrømmede, at det var dem, der havde anbragt svellerne på sporet.
2. Baneformand Jensen, Vinderup, blev ved 14-tiden ramt af en genstand, der ragede ud fra et forbipasserende tog, medens han arbejdede ude på linien. Jensen pådrog sig en mindre hjerne-rystelse.
3. Under aflæsning af telefonkabler på Vrangstrup st. kom en telefonmon-tor i klemme mellem jernbanevognen og en bil, hvorved han fik skulder og den højre arm svært beskadiget.
5. En mand, der havde fulgt en ferie-pige til »Uldjyden« i Brande, nåede ikke at komme af toget, før det satte sig igang. Da han absolut ikke ville med til Vejle, sprang han ud fra den bageste vogn, da toget passerede Give plantage. Han slap fra det med nogle ufarlige skrammer.
6. Da færgen »Sjælland« ved 1-tiden var for indgående til Korsør, kom lods-båden pludselig på tværs af færgens stævn, blev ramt af denne og sank øjeblikkelig. Lodsens og en medhjæl-per blev stærkt forkomne bjærget ind til havnemolen efter, at de havde dre- vet om i bådens redningskranse det meste af en time.
6. På Åbenrå st. sprang en dame, der havde fulgt nogle ferieborn til toget, af dette efter, at toget havde sat sig igang og var kommet fra perronen. Damen brækkede det ene ben.

## KOLDING

Aktieselskabet

### BRDR. VOLKERTS FABRIKER

KOLDING

Telefon 344 - 345 - 700

### Spirella

#### KORSETTEIRE

Kamma Nielsen

Kolding . Tøndevej 22 . Tlf. 3025

#### „BORREHUS“

Husholdningsskole — Kolding  
(med Barneplejeafdeling)  
Statsanerkendt.

Smukt beligg., moderne Skole, rin-  
dende Vand paa alle Værelser.

**5 Mdr s Kursus beg. 4. Nov. og  
4. Maj. Understøtt. kan søges.**  
Program sendes.  
**Margrethe Eriksen.**

#### Robert Steinfath

Aut. Gas- og Vandmester  
Grundlagt 1859

3 Generationer har udført Arbejder  
for DSB

Kolding . Søndergade 6 . Tlf. 401

### RESERVEDELSDEPOTET

**Autoreservedele og Tilbehør en gros**

Kolding . Slotsgade 9 . Tlf. 2235.

### Kolding

#### Flytteforretning

Rud. Jensen

Kolding . Borgergade 13 . Tlf. 410

#### Kolding Madras- og Divanfabrik

Møbelstel en gros  
Kolding . Telf. 1509

#### Vagn Jacobsen

Autoværksted - Service Station  
Aut. Forhandler af Austin  
Kolding . Vejlevej . Tlf. 2157

Reserveret

264

### L. V. LORENTZEN

1. Kl. Kolonial . Vin . Tobak  
Kolding . Agstrupvej 64 . Tlf. 1620

### Axel Mikkelsen og Søn

KOLDING

### Esso Service Station

ved M. Frederiksen

Kolding . Haderslevvej 8 . Tlf. 2192

### J. Wolthers

1. Kl. Dame- og Herreskræderi

Kolding . Jernbanegade 10 . Tlf. 1303

### Carit Stenstrop

Murer- og Entreprenørfirma  
Jord-, Vej- og Kloakarbejde  
Udfører Arbejde for DSB  
Kolding . Telefon 2080

### OSTEBØRSER

Salater . Konserver  
Alt i Sild og røgede Varer  
Kolding . Østergade 26 . Tlf. 1527

### H. og F. SLOTH

DSB Vognmand  
Kolding . Tlf. 51

STØT ANNONCØRERNE

## Hans Hansen

Sølvsmedie A/S

Kolding . Tlf. 2352

### Fragtcentralen

Kolding . Havnen Syd . Tlf. 512 - 3112

### V. SØRENSEN

Slagterforretning

1. Kl. Kød og Flæsk  
Hjemmelavet Paalæg  
Altid prima Hestekød

Kolding . Laasbygade 55 . Tlf. 590

### CARL PLOUGSVEJS CEMENTSTØBERI

ved L. P. Madsen

Kolding . Tlf. 2369

### Schmidt & Søner

Tærskværker — Halmpressere  
Kværne passende for ethvert Landbrug

Kolding . Tved . Tlf. 772

### Finnemann Wiuff

Moderne Skræderi

Leverandør til Jernbanen  
Kolding . Jernbanegade 52 . Tlf. 1679

### Kolding Kunst- & Kleinsmedie

Joh. Christensen

Kolding — Brostræde — Tlf. 540

### C. C. Fussing

Sejlmager

Kolding . Sdr. Havnegade . Tlf. 171



11. Tog 254, der var forsinket en times tid fra Kalundborg, påkørte i nærheden af Regstrup st. en ko på en privat overskæring. Koen blev klemt så fast under maskinen, så toget ikke kunne fortsætte før en slagter kom tilstede og parterede koen. Manden, der havde trukket et kobbelt køer over overskæringen, regnede med, at toget forlængst var passeret, og det lykkedes for ham at få alle dyrene over undtagen den sidste i trækket.
11. En overbetjent fra fængselsvæsenet blev ved 18-tiden lukket inde mellem bommene på overskæringen ved Valbygårdsvej i Slagelse. I det samme kom toget fra Kalundborg og ramte bagenden af bilen. O.betjenten slap uskadt, men lægen erklærede ham for påvirket i lettere grad.
13. Under rangering med en persontogstamme på Kalundborg st. kørte maskinen på en hund, der ikke var fjernet, hvorved maskinen og den efterfølgende vogn blev afsporet. Toggruppen, der afgår ved 17-tiden, blev alle forsinket ca. 1 time.
16. Idag blev den nye stationsbygning på Skovlunde station taget i brug.
17. Kl. 0.45 fandt der et voldsomt optrin sted på Hovedbanegården i København. En rejsende, der ikke ville aflevere sin billet til kontrollen, slog kontrollen med knyttet hånd i ansigtet, og da o.betjenten fra banegårdens politivagt kom til, fik denne et slag i ansigtet, så han faldt blødende om. Nogle civilpersoner kastede sig derefter over den rasende mand, hvorefter han blev anholdt, og erklæret for påvirket i lettere grad.
17. Slangeruptoget påkørte i formd. en personbil på en ubevogtet overskæring i nærheden af Farum. Bilen slæbtes med hen ad linien og havnede til sidst i en dyb grøft. Bilens fører kunne selv kravle ud fra de sorgelige rester af bilen, og det viste sig, at han kun havde pådraget sig nogle ubetydelige skrammer. Der er vidt udsyn til alle sider ved overskæringen, og manden erklærede, at han ikke havde lagt mærke til at toget kom.
22. En gårdejer fra Vinderup, der har haft førerbevis i fire år, kørte i formd. ind foran et tog på overskæringen ved Hvam st. Han havde godt nok set, at

det røde blinklys var i funktion, og efter at have konfereret med en mand, der sad ved siden af ham, regnede han med, at signalet betød, at der var fri bane! Da bilen kørte ind på sporet kom toget og påkørte denne. Der var fire mennesker i bilen, der alle fik snitsår og skrammer, men alle kunne dog køres til deres hjem.

24. Et regulært skybrud passerede mellem kl. 15 og 16 over Silkeborgregnen. Ballasten på sporene fra Silkeborg til Skanderborg og til Langå skylledes væk, så sporet svævede frit i luften på en strækning af 50 meter. På Funder st. slog lynet ned og kortsluttede det elektriske signal- og sporskifteenlæg. På Herningsporet fandt der jordskred sted ved Ørnsøviadukten.
28. En mand fra Glostrup havde i nat klædt sig af midt i sporet i nærheden af Husum st. og derefter lagt sig til at sove i den tro, han var hjemme. Han blev påkørt af morgengodstoget, og blev hårdt kvæstet kørt på hospitalet. Hans tøj var pænt sammenlagt ved siden af sporet, og han var kun iført skjorte.
29. En lastbil kørte idag gennem de sænkede bomme ved Engesvang st. Der skete kun materiel skade, da bilen ikke kom ind på sporet.
31. En soldat, der var med et militærstog fra Fredericia til Esbjerg, blev ved ankomsten til Esbjerg fundet bevidstløs på bunden af en åben godsvogn. Det menes, at han er krøbet fra vogn til vogn og derunder er ramt af en viadukt.
31. En 26-årig mand kastede sig ved 0,30-tiden foran det sidste tog fra København på Haslev st. Han var dræbt på stedet.
31. En 31-årig motorcyklist blev i eftermiddag påkørt og dræbt af en rangermaskine på overskæringen ved Åløkkevej i Odense. Blinklyset ved overskæringen var i funktion.



### Arden.

Stationsforst. H. Winther, Jelling, er e. ans. forfremmet til stationsforst. ved Arden st., hvor stfst. J. M. Pedersen har søgt afsked p. gr. af alder (70 år).

### Løve

Trafikeksp. J. B. Jensen, Thureby, er e. ans. forfremmet til stationsmst. ved Løve st., hvor stmst. C. J. Jørgensen e. ans. er flyttet til Vippered.

### Tofterup.

Trafikeksp. A. P. Sørensen, Hylke, er e. ans. forfremmet til stationsmst. ved Tofterup st., hvor stmst. K. G. Mortensen e. ans. er flyttet til Fårhus st.

### Uglev

Trafikeksp. E. A. H. Jensen er e. ans. forfremmet til stationsmst. ved Uglev st., hvor stationsmst. K. Mortensen e. ans. er flyttet til Mundelstrup st.

### Dødsfald.

Pens. overportør J. C. K. Steffensen, Herning, 84 år.

Jens. lokofører N. P. Mogensen, Mdt. Gb, 78 år.

Pens. overportør S. C. V. Jensen, Klampenborg, 76 år.

Pens. lokomester H. V. Lorenzen, Struer, 73 år.

Banearb. C. Vittrup Christensen, Nørresundby, 65 år.

Portør M. Jensen, Århus, 64 år.

Sektionsing. S. N. Tulstrup, 1. Distr. banetj., 62 år.

Overportør Poul C. Christoffersen, Uniformskt. Kh, 60 år.

Overportør P. A. Knudsen, Frederiksberg, 59 år.

Portør H. Hussing, Århus, 57 år.

Trafikeksp. K. O. Backe, Ordrup, 53 år.

Stationsbtj. N. C. Thopel, Godsbanegd., 32 år.

Portør E. J. Jørgensen, Valby, 28 år.

## Gulvafslibning

Deres gamle Gulve bliver som nye

**E. Wilchen Pedersen**

Telefon 1538

Nykøbing F.





### Udflugtsbilletter.

Fornylig var tre lærere med deres elever en tur på »Bakken«, skriver »Social-Demokraten«. Uturen foregik med skib til Tårnbæk, mens hjemturen skulle ske med DSB, som ganske vist reklamerer med »Ud at se med DSB«.

På Klampenborg station spurgte de to af lærerne om, hvordan man billigst og bedst kom med børnene til Enghave station.

— De skal have en udflugtsbillet, lod svaret. Men har De bestemt, hvilket tog, De vil med?

— Vi tager det, der går om en halv snes minutter.

— Nu skal De se. Det er 04, og det går om godt en halv snes minutter. Det kan ikke nås.

— Det kan vel ikke vare mange minutter at skrive en sådan smule billet. De skal se, det går nok.

— Det tager sin tid, og så er der kontrolbilletterne.

— Hvad er det for noget?

— Det er noget ret nyt, men dem får De om lidt. Hvor mange børn og lærere er der?

— 85 elever og tre lærere. Hvad skal der betales for hver?

— 45 øre pr. barn.

— Jamen, det er jo almindelig pris.

— Næ, det er halv pris.

— Det er det da ikke, for børnene rejser i forvejen på barnebillet. De ældste er kun 11 år. Så sparer man da ikke noget ved alt det roderi?

— Jo De gør. Lærerne kører på barnebillet.

— De par ører er ikke ulejligheden værd. Nok er vi tjenestemænd, men 45 øre kan dog ikke ruinere os helt. Hvordan ordner vi det, at 6—7 af drengene ikke skal af sammen med de andre på Enghave?

— De må have en ekstra bybanebillet. Alle skal følges ud og ind samlet.

— Så lad os få et rabathefte med barnebilletter.

— Det har vi skam ikke her i Klampenborg, men de kan købe enkelte bybanebilletter.

De 7 billetter blev udleveret af en dame

og viste sig at koste 35 øre stykket. Det var ikke gået op for hende, at det var børn, der var tale om. Man var dog så venlig at bytte dem.

— Her har De så udflugtsbilletterne. Det bliver 45 øre gange 85 + 3. De kan se, at der altså er rabat til lærerne.

— Mange tak. Kan vi så gå til start.

— Nej, De skal have kontrolbilletterne til alle de rejsende. Nu må vi se at få dem talt op. De skal have 88 i alt. Dem skal De så dele ud, så hvert barn har sin til billetkontrollen.

En stavl brunt karton af udseende og størrelse som en almindelig billet blev udleveret, og dermed var indkøbet af billetter overstået.

Tilbage var at komme igennem kontrollen. Det gik nemt. Man havde ikke tid til at perforere så meget papir. På Enghave station var man ikke interesseret i at deltage i en papirindsamling, og dagen efter havde mange af drengene endnu de pæne papstykker.

Næste år vil disse lærere købe billetterne »lige ud ad landevejen«. Det er nemmest for alle parter, og så spares der unødigt skriveri og en masse papir. Ganske vist vil rækken af børn, der skal købe billet blive så lang som en Midgårdsorm og mange andre rejsende må vente til et senere tog, men så er der givet kejseren, hvad hans er.

*Træk ikke — slip ikke når —*

En rejsende fra København, der skulle til Århus for at feriere, opdagede, da toget var en halv snes kilometer fra Århus, at hans tegnebog med ca. 500 kr. og en del værdipapirer var borte. Den rejsende havde haft tegnebogen i baglommen, og da han hverken kunne finde den dér eller i brystlommen, hvor han ellers plejede at bære den, henvendte han sig til togføreren. Alle hynder i kupéen blev vendt og gul-

vet undersøgt, men tegnebogen kunne ikke findes.

Men da den rejsende kunne forklare, at han havde været på toilettet, kort efter at man havde passeret Vejle, mente togføreren, at tegnebogen måske var faldet ud gennem kummen. Da den rejsende kom til Århus, gik han derfor til oplysningskontoret, hvor en kvindelig trafikassistent omgående fik en undersøgelse sat i gang, og få timer efter meldtes fra Vejle, at tegnebogen var fundet på linjen ca. 2½ km fra Vejle.

En ung kvindelig kontorist på Vejle st. havde først været ude at lede på linjen, men da hun intet opdagede, tog to banearbejdere ud på skinnecykle og fandt tegnebogen med alt i behold 100 m fra det sted, hvor den kvindelige kontorassistent havde opgivet eftersøgningen.

De syntes dog, hun fortjente en opmuntning og har lovet at dele den klækkelige ducor med hende.

*Jagten er gået ind.*

— Nå skod du noget?

— Ja.

— Er det ude i køkkenet?

— Nej, på hospitalet!

*Det var svært.*

Gamle Anders havde ikke haft det let i sit ægteskab, og da konen gik hen og døde, sukkede han:

— Nu fik hun fred, og a fik fred.

Hele sognet vidste god besked med Anders' triste ægteskab, men alligevel op søgte præsten gamle Anders for at sige et par trøstens ord.

— Ja, Anders, det er svært at miste sin hustru.

— Svært, ja det har pastoren så sandelig ret i. En overgang så det ud til, at det var helt umuligt!

*-høj.*

### LOUWS Bogtrykkeri

Leverandør til DSB

GLOSTRUP

Herstedøstervej 9 . Tlf. 1442

### LIND HANSEN



KULTORVET 14 - C. 6288

LEVERANDØR AF CLICHEER

OG BILLED MATERIALE

TIL DE MEST BETYDENDE

DAG- OG UGEBLADE I KØBENHAVN OG PROVINSEN

Abonnement på  
**JERNBANE-BLADET**  
kun 4 kr. årligt



## Lunderskov

Andelsmejeriet

„Skanderup“

Lunderskov . Tlf. 11

Danske Andelsslagteriers  
Kødfoder- og Albuminfabrik

D. A. K. A.

Lunderskov Tlf. 40-166

$\frac{1}{8}$  Orthana Frysehus

## Esbjerg

L. Pedersen &  
H. Christensen

Murermestre  
Udfører Arbejder for DSB  
Esbjerg . Gormsgade 26

**I-MÖLLER THORGAARD**  
URHÅNDELER & GULDSMED KONGENSgade 75

Esbjerg - Tlf. 545  
Ure - Guld - Sølv - Optik

Scaub & Co.s Fabriker

A. m. b. A.  
Esbjerg

Esbjerg Dampvaskeri  $\frac{1}{8}$

Finlandsgade 65  
Telefon 223

## Haderslev

Chr. Hansens  
Vulkaniseringsanstalt

v. Wilh. Birkmann  
Leverandør til DSB-Rutebiler  
Haderslev . Tlf. 22501

C. L. Ohlmann's Eftf.

v. Martin Dankjer  
Haderslev . Tlf. 21674

Johs. Lorenzen

Sadelmagerværksted  
Automobil- og Møbepolstring  
Leverandør til DSB  
Haderslev . Torvet 4  
Tlf. 22546

## Fredericia

M. V. Jensen

Polsterværksteder  
Møbler en gros  
Fredericia . Kongensgade 37

Vi går i

Cyclecompagniet

Fredericia . Danmarksgade 1

## Randers

Gørup Christensen

Installationsforretning  
RANDERS  
Houmeden 11 . Tlf. 2115

Bandagist N. Ditlev

Randers, Vestergade 32, Tlf. 1189  
Medlem af Bandagist-  
sammenslutningen af 1947

VOGNFABRIKEN  
**SCANDIA**  
AKTIESELSKAB  
**RANDERS**

## Vraa

Vraa Andels  
Svineslagteri

Svine- og Kreaturslagteri -  
Døsefabrik

Vraa - Tlf. 12 - 92

$\frac{1}{8}$  Vraa Korn- &  
Foderstofforetning

(Juul Berthelsen)

Støbegods . Trælast . Brændsel

Vraa Højskole

Forstander: Arne Brandt Petersen.  
Alm. Højskoleundervisning.  
Sommer- og Vinterhalvaarlig.  
Forberedelsesklasse til  
Seminarium.  
Vraa . Tlf. 10

## Nyborg

Bent's Cykleforretning

B. F. C. kr. 430,00 - 450,00  
Diesella kr. 600,00.  
Mellemgade 6 . Tlf. 1299  
Nyborg

KØDKONTANTEN

Tlf. Nyborg 821

Hans Nielsen &  
Martin Nielsen

Entrepenører  
Udfører Arbejder for DSB  
Hobro . Banegaardsvej  
Tlf. 120 og 759

Hans Sørensens  
Maskinfabrik

Alt i Jernkonstruktioner, Maskin-  
arbejde, Varmtvands- og Luft-  
trykbeholdere, Olietanke.  
Tarm St. — Tlf. 114

Støt

Børnenes Kontor.



## ODENSE

### Blikkenslagernes Andelsselskab

Forretningsfører: N. P. Nielsen  
Aut. Gas- og Vandmester  
Centralvarmeanlæg.  
Kontor: Ibsensvej 3 . Tlf. 7392  
Værksted: Skibhusvej 115 . Tlf. 14726  
Odense

### Den cooperative Malerforretning

Forretningsfører: C. Langkilde  
Bygningsarbejde . Skilte  
Dekorationsarbejde  
Odense . Ny Vestergade 5  
Tlf. 12133-13871

### Odense Jord- & Beton

Cooperativ Entreprenørforretning  
Forretningsfører: C. D. Jensen  
Vej- og Kloakarbejde  
Odense  
Roesskovvej 29 . Tlf. 12538

Installationsforretningen

### Alliance

Forretningsfører: Ove E. Larsen  
Odense  
Frederiksgade 25 . Tlf. 12431

### Tømrernes Andelsselskab

Forretningsfører: A. Jørgensen  
Ahlmannsvej 1 - Telefon 8239  
Odense

### »GOURMET«

v/ E. Andersen  
Alt i 1. Kl. hjemmelavede Viktualier  
Kød . Flæsk . Røgvarer  
Odense  
Læssøgade 15 . Tlf. 3430

Urmager og Optiker

### Anker Hansen

ODENSE  
Kongensgade 36 . Tlf. 9836  
(Indg. i Grønnegade)

Malerfirmaet

### Andersen & Holst

Udfører Arbejder for DSB  
Østre Stationsvej 13  
Odense . Tlf. 284 - 1390

### Hans Jørgensen & Søn

Udfører Arbejder for DSB  
Pjentedamsgade 49  
Odense . Tlf. 683

### Aksel Lykke Jørgensen

Landsretssagfører  
Frits Steffensens Eftf.  
Odense . Vestergade 62  
Tlf. 1428

### Haandværker- foreningens Hotel

Anbefaler sig med gode  
Værelser og hyggelige Lokaler  
Jelling . H. Nissen . Tlf. 67

### Gadbjerg Andelsmejeri

1. Kl. Produkter  
Gadbjerg . Tlf. 59

1/2 Dansk  
Akkumulator- og  
Elektromotor-  
fabrik

ODENSE



STØVSUGEREN

FABRIK: EIGIL NIELSEN  
KRAGSBJERGVÆNGET 5  
ODENSE TLF. 8680

